

# Pulvérisateur FinishPro 390/395 Airless/Air-Assisté

311912E

FR

- Pour l'application de peintures et revêtements architecturaux -

Pression produit maximale de service : 3300 psi (227 bars, 22,7 MPa)

Pression pneumatique maximale de service : 35 psi (2,4 bars, 0,24 MPa)



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES!

Lire toutes les mises en garde et consignes de ce manuel. Garder ces instructions.

Contactez le service après-vente ou votre distributeur Graco local ou visiter notre site internet sur [www.graco.com](http://www.graco.com) pour obtenir un manuel dans votre langue.

### Modèles :

Région	FinishPro 390	FinishPro 395
US	249690	249691
Europe CEE 7/7	255110	255111
Europe multicâble	255112	255113
RU	255114	255115
Asie/Australie	255116	255117

### Manuels afférents



311905



311937



309250

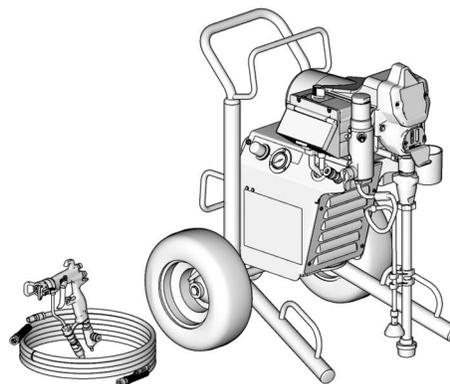


312100

Australien des brevets 2004313479

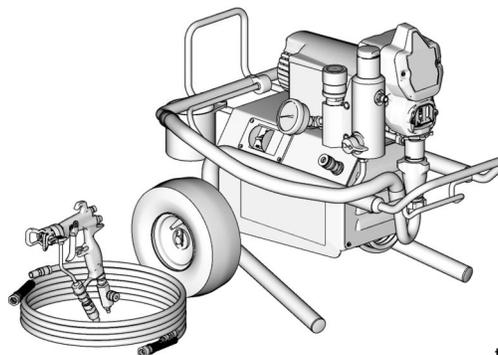
Le brevet japonais 4874809

### FinishPro 395



ti9026a

### FinishPro 390



ti9019a



# Mise en garde

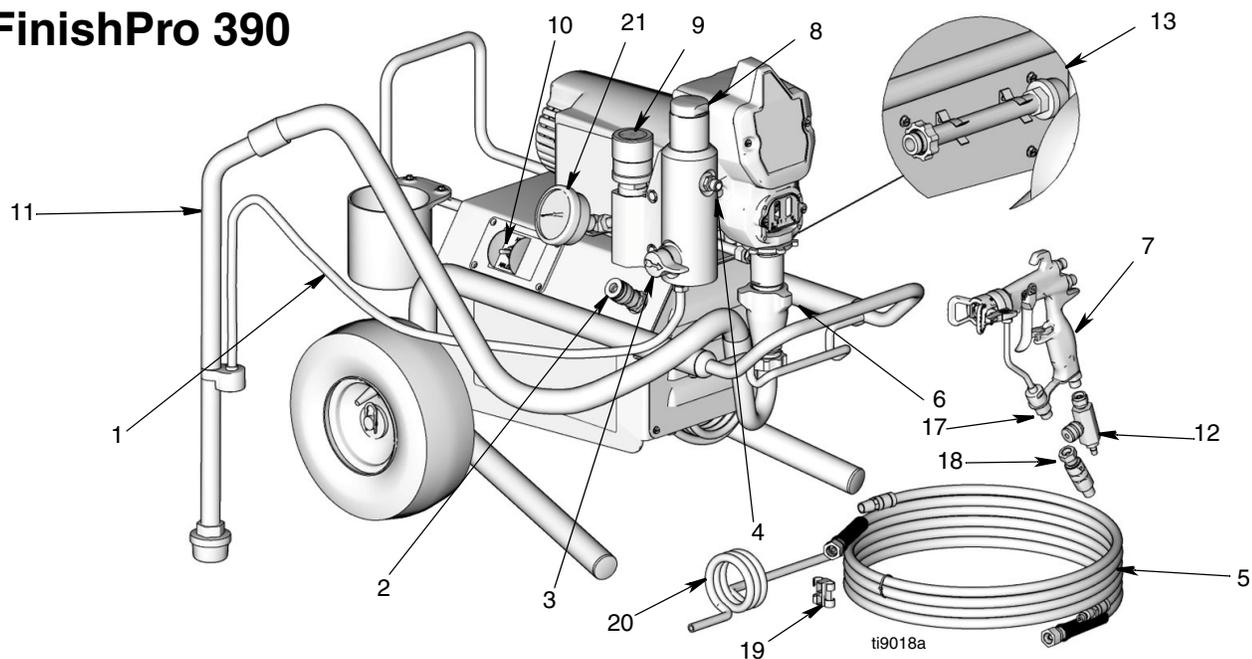
Les mises en garde suivantes sont des mises en garde relatives à la sécurité au sujet de la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, l'entretien et la réparation de ce matériel. Le point d'exclamation est une mise en garde générale et le symbole de danger fait référence à des risques particuliers aux procédures. Voir ces Mises en garde. D'autres mises en garde spécifiques aux produits figurent aux endroits concernés.

 <b>MISE EN GARDE</b>	
	<p><b>DANGERS D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</b></p> <p>Les vapeurs inflammables, vapeurs de solvant et de peinture par exemple, sur le lieu de travail peuvent s'enflammer ou exploser. Pour prévenir un incendie ou une explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• N'utiliser l'équipement que dans des locaux bien ventilés.</li> <li>• Supprimer toutes les sources de feu, telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches plastique (risque d'électricité statique).</li> <li>• Les pulvérisateurs produisent des étincelles. En cas d'utilisation de liquides inflammables dans ou près du pulvérisateur ou encore pour rincer ou nettoyer, tenir le pulvérisateur à un minimum de 20 pieds (6 m) des vapeurs explosives.</li> <li>• Veiller à débarrasser la zone de travail de tout résidu, comme les solvants, les chiffons et l'essence.</li> <li>• Ne pas brancher ni débrancher de cordons d'alimentation électrique ni allumer ou éteindre la lumière en présence de vapeurs inflammables.</li> <li>• Raccorder le matériel et les objets conducteurs se trouvant dans la zone de travail à la terre. Lire les instructions de <b>Mise à la terre</b>.</li> <li>• Si l'on remarque la moindre étincelle d'électricité statique ou si l'on ressent une décharge électrique, <b>arrêter le travail immédiatement</b>. Ne pas utiliser le matériel tant que le problème n'a pas été identifié et résolu.</li> <li>• La présence d'un extincteur opérationnel est obligatoire dans la zone de travail.</li> </ul>
	<p><b>DANGER DE DECHARGE ELECTRIQUE</b></p> <p>Une mauvaise mise à la terre, un mauvais réglage ou une mauvaise utilisation du système peut provoquer une décharge électrique.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettre hors tension et débrancher le câble d'alimentation avant de procéder à un entretien du matériel.</li> <li>• N'utiliser que des prises électriques reliées à la terre.</li> <li>• N'utiliser que des rallonges à 3 conducteurs.</li> <li>• S'assurer que les fiches de terre du pulvérisateur et des rallonges sont intactes.</li> <li>• Ne pas exposer à la pluie. Entreposer à l'intérieur.</li> </ul>
	<p><b>DANGERS D'INJECTION</b></p> <p>Le produit s'échappant à haute pression du pistolet, d'une fuite sur le flexible ou d'un composant défectueux risque de transpercer la peau. La blessure peut avoir l'aspect d'une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure sérieuse pouvant entraîner une amputation. <b>Consulter immédiatement un médecin en vue d'une intervention chirurgicale.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne pas diriger le pistolet sur quelqu'un ou une partie quelconque du corps.</li> <li>• Ne pas mettre la main devant la buse de pulvérisation.</li> <li>• Ne jamais colmater ou dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.</li> <li>• Verrouiller la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation.</li> <li>• Suivre la <b>Procédure de décompression</b> de ce manuel à chaque interruption de la pulvérisation et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien du matériel.</li> </ul>

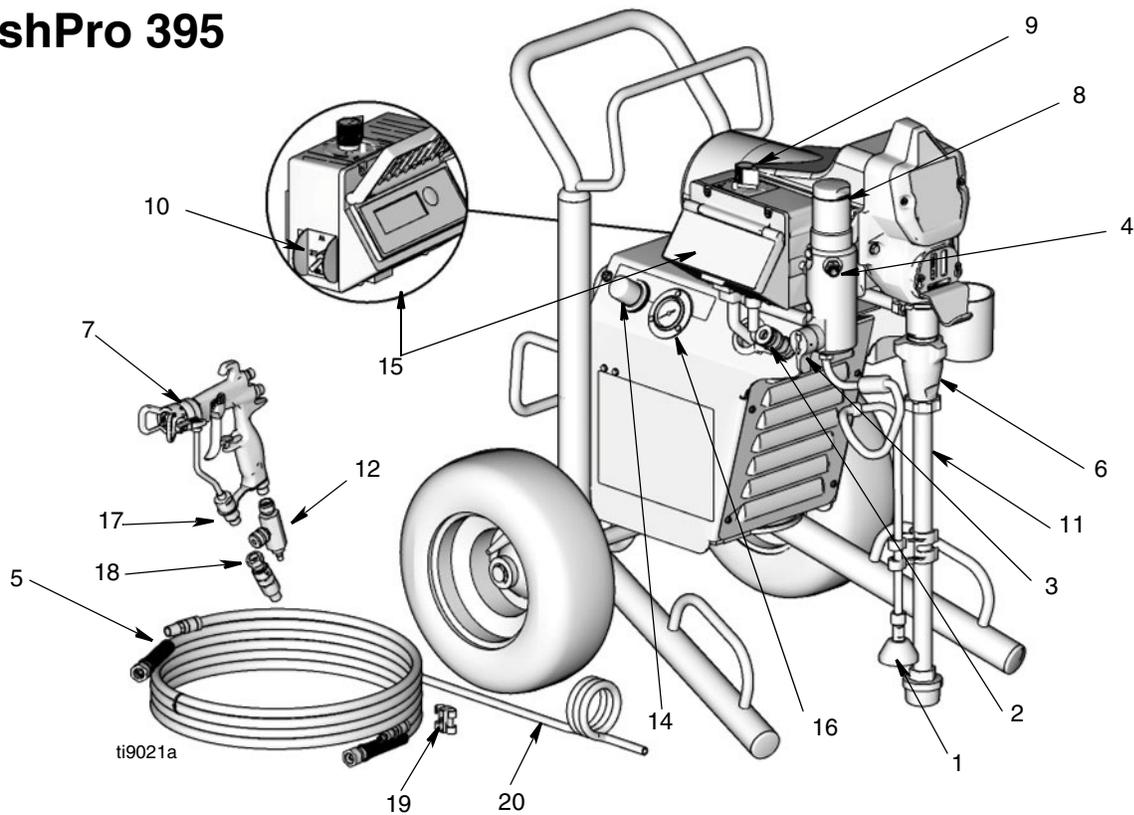
	<b>MISE EN GARDE</b>
	<p><b>DANGER EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT</b></p> <p>Toute mauvaise utilisation du matériel peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne pas dépasser la pression de service maximum ou la température spécifiée de l'élément le plus faible du système. Lire les <b>Caractéristiques techniques</b> de tous les manuels d'équipement.</li> <li>• Utiliser des produits et solvants compatibles avec les pièces en contact avec le produit. Voir les <b>Caractéristiques techniques</b> de tous les manuels d'équipement. Lire les mises en garde du fabricant de produit et de solvant. Pour plus d'informations sur votre produit, demandez la fiche de sécurité relative aux produits à votre distributeur ou revendeur de produit.</li> <li>• Vérifier le matériel quotidiennement. Réparer ou remplacer immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées uniquement par des pièces d'origine Graco.</li> <li>• Ne pas modifier cet équipement.</li> <li>• N'utiliser ce matériel que pour l'usage auquel il est destiné. Pour plus de renseignements appelez votre distributeur Graco.</li> <li>• Écarter les flexibles et câbles électriques des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.</li> <li>• Ne pas plier ni trop cintrer les flexibles ni les utiliser pour tirer l'appareil.</li> <li>• Tenir les enfants et animaux à l'écart du site de travail.</li> <li>• Se conformer à toutes les règles de sécurité applicables.</li> <li>• Tenir les enfants et animaux à l'écart du site de travail.</li> <li>• Ne pas utiliser l'appareil si l'on est fatigué ou sous l'influence de drogue ou d'alcool</li> </ul>
	<p><b>RISQUES DUS AUX PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION</b></p> <p>N'utiliser ni 1,1,1-trichloréthane, ni chlorure de méthylène, ni solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni produits contenant de tels solvants dans un appareil sous pression en aluminium. L'utilisation de ces produits risque de déclencher une violente réaction chimique avec casse du matériel et provoquer ainsi de graves dommages corporels et matériels pouvant entraîner la mort.</p>
	<p><b>RISQUES DE BRÛLURE</b></p> <p>Les surfaces de l'appareil peuvent devenir brûlantes quand l'appareil fonctionne. Pour éviter toute brûlure grave, ne pas toucher un appareil chaud. Attendre qu'il soit complètement refroidi.</p>
	<p><b>DANGER REPRÉSENTÉ PAR LES PIÈCES EN MOUVEMENT</b></p> <p>Les pièces en mouvement peuvent pincer ou sectionner les doigts ou toute autre partie du corps.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se tenir à l'écart des pièces mobiles.</li> <li>• Ne pas faire fonctionner le matériel si les gardes ou protections ont été enlevées.</li> <li>• Un appareil sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant de contrôler, déplacer ou intervenir sur l'appareil, observer la <b>Procédure de décompression</b> figurant dans ce manuel. Débrancher l'alimentation électrique ou pneumatique.</li> </ul>
	<p><b>DANGERS PRESENTES PAR LES PRODUITS OU VAPEURS TOXIQUES</b></p> <p>Les produits ou vapeurs toxiques peuvent causer de graves blessures ou entraîner la mort en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, en cas d'inhalation ou d'ingestion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lire la fiche de sécurité produit (MSDS) pour prendre connaissance des risques spécifiques aux produits utilisés.</li> <li>• Stocker les produits dangereux dans des récipients homologués et les éliminer conformément à la réglementation en vigueur.</li> </ul>
	<p><b>EQUIPEMENT DE PROTECTION DU PERSONNEL</b></p> <p>Il est impératif que le personnel porte un équipement de protection approprié quand il travaille ou se trouve dans la zone de fonctionnement de l'installation pour éviter des blessures graves telles que des lésions oculaires, inhalation de fumées toxiques, brûlures et perte de l'ouïe notamment. Cet équipement comprend ce qui suit, la liste n'étant pas exhaustive :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lunettes de sécurité</li> <li>• Le port de vêtements de sécurité et d'un respirateur est conseillé par le fabricant de produit et de solvant</li> <li>• Gants</li> <li>• Casque antibruit</li> </ul>

# Identification des composants

## FinishPro 390



## FinishPro 395

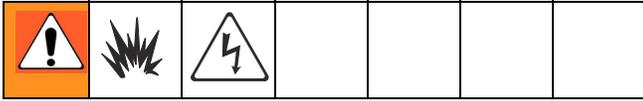


## Identification des composants

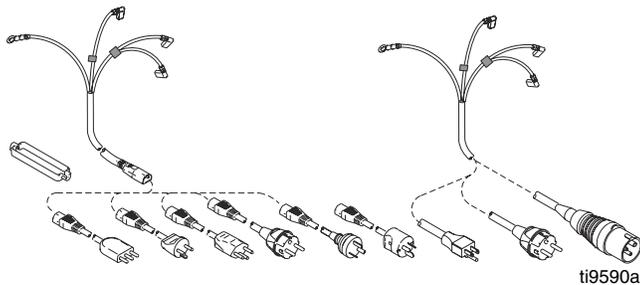
Repère	Composant
1	Tuyau/flexible d'amorçage/vidange
2	Raccord du flexible d'air
3	Robinet de pulvérisation/amorçage
4	Sortie produit
5	Flexible d'alimentation produit/air
6	Bas de pompe
7	Pistolet (voir manuel)
8	Manifold du filtre
9	Commande de la pression produit
10	Sélecteur de puissance/fonction
11	Tube d'aspiration
12	Régulateur d'air du pistolet
13	Tube d'immersion directe (modèle FinishPro 390 uniquement)
14	Régulateur de pression d'air du pulvérisateur (modèle FinishPro 395 uniquement)
15	Afficheur numérique (modèle FinishPro 395 uniquement)
16	Manomètre à air (modèle FinishPro 395 uniquement)
17	Filtre de pistolet
18	Raccord rotule pour peinture sous haute pression
19	Clips en T pour flexible
20	Flexible d'air à serpent flexible
21	Manomètre produit (modèle FinishPro 390 uniquement)

# Installation

## Spécifications électriques et de mise à la terre



**Le cordon d'alimentation possède** un fil de terre relié à un contact de mise à la terre approprié.

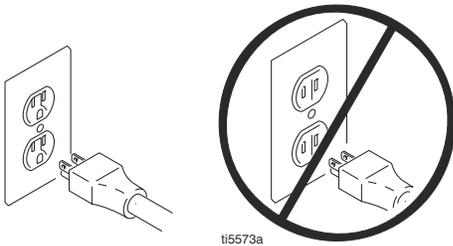


### Le pulvérisateur est alimenté par :

Pulvérisateurs 110-120 V CA : 100-120 V CA, 50/60 Hz, 15 A, 1 phase, circuit équipé d'une prise de terre.

Pulvérisateurs 230 V CA : 230 V CA, 50/60 Hz, 10 A, 1 phase, circuit équipé d'une prise de terre.

**Ne jamais utiliser de prise non reliée à la terre ni d'adaptateur.**



Ne pas utiliser le pulvérisateur si le cordon d'alimentation électrique a un contact de terre endommagé. Utiliser une rallonge seulement si le contact de terre est en bon état.



**Rallonges conseillées** pour être utilisées avec ce pulvérisateur :

- 3 conducteurs, 12 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>) minimum, longueur maximale 300 ft. (90 m).

**REMARQUE:** Des rallonges de plus petit calibre ou plus longues peuvent diminuer les performances du pulvérisateur.

**Pistolet pulvérisateur :** la mise à la terre est réalisée par le branchement d'un flexible produit et d'une pompe correctement reliés à la terre.

**Réservoir d'alimentation produit :** respecter la réglementation locale.

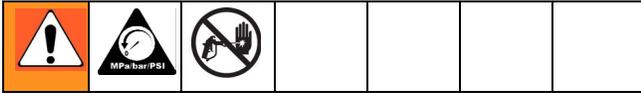
**Solvants et produits à base d'huile :** respecter la réglementation locale. N'utiliser que des seaux métalliques conducteurs placés sur une surface reliée à la terre, sur du béton par exemple. Ne pas poser de seau sur une surface non conductrice telle que du papier ou du carton parce qu'elle interrompt la continuité de la terre.

**Mise à la terre du seau métallique :** brancher un fil de terre sur le seau en pinçant une extrémité sur le seau et l'autre sur la terre, sur une conduite d'eau par exemple.

**Pour maintenir la continuité de la mise à la terre pendant le rinçage ou le relâchement de la pression :** appuyer une partie métallique du pistolet contre le côté d'un seau métallique relié à la terre, puis presser la gâchette du pistolet.

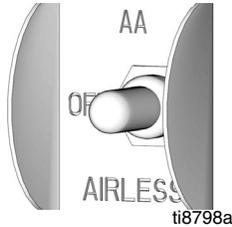


## Procédure de décompression



Observer cette **Procédure de décompression** à chaque fois qu'il est demandé de relâcher la pression, d'arrêter la pulvérisation, de contrôler ou d'entretenir le matériel ou de monter ou nettoyer une buse.

1. Positionner le commutateur de sélection de fonctions sur OFF, et débrancher le pulvérisateur.

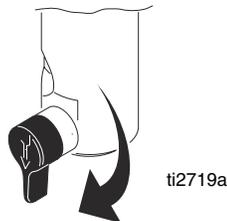


2. Réduire la pression au plus bas.

3. Appuyer le pistolet contre la paroi d'un seau de rinçage métallique mis à la terre. Actionner le pistolet pour relâcher la pression.



4. Tourner la vanne d'amorçage vers le bas.



*Si vous pensez que la buse de pulvérisation ou le flexible est bouché ou que la pression n'a pas été complètement relâchée après les opérations ci-dessus, desserrer **TRÈS LENTEMENT** l'écrou de fixation du garde-buse ou le raccord du flexible pour relâcher progressivement la pression, puis desserrer complètement. Déboucher le flexible ou la buse.*

5. Verrouiller la gâchette du pistolet quand l'appareil est à l'arrêt ou laissé sans surveillance.

## Informations générales sur les réparations



Un produit inflammable renversé sur un moteur chaud et découvert peut provoquer un incendie ou une explosion. Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie ou d'explosion, ne pas mettre le pulvérisateur en marche si le boîtier est enlevé.

- Enlever tous les écrous, vis, rondelles, joints et connecteurs électriques avant d'effectuer une réparation. Ces pièces ne sont habituellement pas fournies avec les kits de rechange.
- Tester les réparations après la solution de problèmes. Si le pulvérisateur ne fonctionne pas correctement, se reporter à la procédure de réparation pour s'assurer qu'elle a bien été observée. Voir le **Guide de dépannage**, page 8.
- Un excès de projection peut entraîner un dépôt de produit dans les passages d'air. Éliminer les excès de projection et résidus des passages d'air et ouvertures dans le capotage à chaque entretien de l'appareil.
- Ne pas mettre l'appareil en marche sans le capot moteur en place. Le remplacer s'il est endommagé. Le capot moteur permet l'écoulement de l'air de refroidissement autour du moteur pour empêcher une surchauffe ; il protège aussi la carte de commande d'une décharge électrique accidentelle.



Pour réduire les risques de blessure grave, notamment par décharge électrique :

- Ne pas toucher les pièces en mouvement ou sous tension avec les doigts ou un outil lors d'un test après réparation.
- Il n'est pas nécessaire de débrancher le pulvérisateur pour faire un test.
- Remonter tous les couvercles, joints, vis et rondelles avant de remettre le pulvérisateur en marche.

### AVIS

- Ne jamais faire fonctionner le pulvérisateur à vide pendant plus de 30 secondes car cela pourrait endommager les garnitures d'étanchéité de la pompe.
- Protéger les éléments de transmission intérieurs de ce pulvérisateur de l'eau. Les ouvertures pratiquées dans le boîtier permettent à l'air de refroidir les pièces mécaniques et électroniques situées à l'intérieur. Si de l'eau pénètre par ces ouvertures, elle pourrait provoquer un dysfonctionnement du pulvérisateur ou l'endommager de façon irrémédiable.
- Empêcher la corrosion de la pompe et la protéger du gel. Ne jamais laisser de l'eau ou de la peinture à base aqueuse dans le pulvérisateur par temps froid. Le gel du produit peut sérieusement endommager l'appareil. Le remplir de produit Pump Armor pour le protéger du gel pendant qu'il est entreposé.
- Ne pas laisser le produit sécher sur le chapeau d'air pour ne pas réduire la qualité de finition.

# Guide de dépannage



Problème	<b>Que contrôler</b> <i>Si le contrôle est bon, passer au contrôle suivant</i>	<b>Intervention</b> <i>Si le résultat du contrôle n'est pas bon, se reporter à cette colonne</i>
<b>Le pulvérisateur ne fonctionne pas</b>		
Problèmes de pression produit de base	1. Réglage du bouton moleté de régulation de pression. Le moteur ne fonctionne pas s'il est réglé au minimum (tourné à fond dans le sens anti-horaire).	Augmenter progressivement le réglage de la pression pour vérifier le démarrage du moteur.
	2. La buse ou le filtre produit est peut-être encrassé.	<b>Relâcher la pression</b> , page 7. Ensuite, déboucher ou nettoyer le filtre du pistolet. Consulter le manuel d'instructions du pistolet, réf. 311937.
Problèmes mécaniques de base	1. Pompe gelée ou peinture durcie.	Dégeler le pulvérisateur si de l'eau ou une peinture à base d'eau a gelé à l'intérieur. Pour cela, le mettre dans un local chaud. Ne pas démarrer le pulvérisateur avant son dégel complet. Si la peinture a durci (séché) dans le pulvérisateur, remplacer les joints de la pompe. Voir page 13, <b>Remplacement du bas de pompe</b> .
	2. Broche de la tige de connexion du bas de pompe. Celle-ci doit être complètement engagée dans la tige de connexion et le ressort doit être solidement logé dans la gorge ou sur la broche de la pompe.	Pousser sur la broche pour la mettre en place et la fixer avec le ressort. Voir page 13, <b>Remplacement du bas de pompe</b> .
	3. Moteur. Démonter le carter d'entraînement. Voir page 15, <b>Remplacement du carter d'entraînement</b> . Essayer de faire tourner le ventilateur à la main.	Remplacer le moteur si le ventilateur ne veut pas tourner. Voir page 34, <b>Remplacement du moteur</b> .
Problèmes de base relatifs à la pression d'air	1. Sélecteur de marche-arrêt/fonction.	Veiller à ce que celui-ci se trouve sur la position AA.
	2. Il est possible que le régulateur de la pression d'air de pulvérisation soit fermé (FinishPro 395).	Tirer sur le régulateur d'air pour le déverrouiller et le tourner dans le sens horaire pour l'ouvrir.
	3. Il est possible que la vanne d'air au pistolet soit fermée.	Tourner le régulateur d'air dans le sens antihoraire pour l'ouvrir.

<b>Problème</b>	<b>Que contrôler</b> <i>Si le contrôle est bon, passer au contrôle suivant</i>	<b>Intervention</b> <i>Si le résultat du contrôle n'est pas bon, se reporter à cette colonne</i>
Problèmes électriques de base <i>Schéma de câblage, page 36</i>	1. Alimentation électrique. Le voltmètre doit afficher 105-130 V CA pour les modèles 110-120 V CA et 210-255 V CA pour les modèles 230 V CA.	Réarmer le coupe-circuit primaire, remplacer le fusible du primaire. Essayer une autre prise électrique.
	2. La rallonge. Contrôler la continuité de la rallonge avec un voltmètre.	Remplacer la rallonge. Utiliser une rallonge plus courte.
	3. Cordon d'alimentation du pulvérisateur. Rechercher les dommages, par exemple au niveau de l'isolation ou des fils.	Remplacer le cordon d'alimentation. Voir page 21, <b>Remplacement du cordon d'alimentation.</b>
	4. Fusible (FinishPro 390). Tester le fusible remplaçable sur la carte de commande (près du bouton MARCHE/ARRÊT).	Remplacer le fusible après avoir examiné le moteur. Voir page 23, <b>Remplacement du fusible.</b>
	5. Les fils du moteur sont bien fixés et correctement branchés sur la carte de commande.	Remplacer les bornes desserrées ; les serrer sur les fils. S'assurer que les bornes sont solidement connectées.  Nettoyer les bornes de la plaquette de circuits imprimés. Rebrancher les fils.
	6. Thermocontact moteur. Les fils moteur jaunes doivent assurer la continuité à travers le thermocontact.	Remplacer le moteur. Voir page 34, <b>Remplacement du moteur.</b>
	7. Capuchon de balais manquant ou fil mal branché sur les balais.	Mettre un capuchon ou remplacer les balais si les fils sont défectueux. Voir page 18, <b>Remplacement des balais du moteur.</b>
	8. Les balais doivent avoir une longueur d'au moins 1/4 in. (6 mm).  9. REMARQUE : Les balais ne s'usent pas uniformément des deux côtés du moteur. Vérifier les deux balais.	Remplacer les balais. Voir page 18, <b>Remplacement des balais du moteur.</b>
	10. Le collecteur de l'induit pour voir s'il présente des traces de brûlure, des stries ou une rugosité excessive.	Démonter le moteur et faire usiner à nouveau le collecteur en atelier, si possible. Voir page 34, <b>Remplacement du moteur.</b>
	11. L'induit du moteur pour voir s'il y a des courts-circuits à l'aide d'un testeur d'induit (détecteur de courts-circuits) ou effectuer un test de rotation. Voir page 16.	Remplacer le moteur. Voir page 34, <b>Remplacement du moteur.</b>
	12. Régulation de pression non branchée sur la carte de commande.	Enfoncer le connecteur de la régulation de pression dans la carte de commande.

<b>Problème</b>	<b>Que contrôler</b> <i>Si le contrôle est bon, passer au contrôle suivant</i>	<b>Intervention</b> <i>Si le résultat du contrôle n'est pas bon, se reporter à cette colonne</i>
Faible débit de sortie du produit	1. La buse de pulvérisation est usée.	<b>Relâcher la pression</b> , page 7. Remplacer la buse. Voir le manuel d'instructions, réf. 311937.
	2. S'assurer que la pompe ne continue pas à fonctionner lorsque la gâchette du pistolet est relâchée.	Entretien pompe. Voir page 13 <b>Remplacement du bas de pompe</b> .
	3. Fuite de la vanne d'amorçage.	<b>Relâcher la pression</b> , page 7. Ensuite, réparer la vanne d'amorçage. Voir page 28, <b>Remplacement du régulateur de pression</b> .
	4. Branchements du flexible d'aspiration.	Resserrer les connexions desserrées. Contrôler les joints toriques sur le raccord tournant du flexible.
	5. Alimentation électrique avec voltmètre. Le voltmètre doit afficher 105-130 V CA pour les modèles 110-120 V CA et 210-255 V CA pour les modèles 240 V CA. Les basses tensions diminuent les performances du pulvérisateur.	Réarmer le coupe-circuit primaire ; remplacer le fusible du primaire. Réparer la prise électrique ou en essayer une autre.
	6. La section et la longueur de la rallonge.	Remplacer par une bonne rallonge reliée à la terre. Voir page 6, <b>Spécifications électriques et de mise à la terre</b> .
	7. Les connecteurs des fils reliant le moteur à la carte de commande pour voir s'ils sont endommagés ou desserrés. Contrôler l'isolation des câbles et les bornes pour voir si elles présentent des traces de surchauffe.	S'assurer que les fiches des bornes mâles sont bien centrées et solidement raccordées aux bornes femelles. Remplacer toute borne desserrée ou tout câble endommagé. Reconnecter solidement les bornes.
	8. Les balais moteur usés doivent mesurer 1/4 in. (6 mm) minimum.	Remplacer les balais. Voir page 18. <b>Remplacement des balais du moteur</b> .
	9. État des balais du moteur à la recherche de déformations au niveau des porte-balais.	Nettoyer les porte-balais. Éliminer la poussière de carbone avec de l'air comprimé.
	10. Basse pression de calage. Tourner le bouton de régulation de pression à fond dans le sens horaire.	Remplacer la régulation de pression. Voir page 28, <b>Remplacement de la régulation de pression</b> .
	11. L'induit du moteur à la recherche de courts-circuits avec un testeur d'induit (détecteur de courts-circuits) ou effectuer un test de rotation. Voir page 16.	Remplacer le moteur. Voir page 34, <b>Remplacement du moteur</b> .

<b>Problème</b>	<b>Que contrôler</b> <i>Si le contrôle est bon, passer au contrôle suivant</i>	<b>Intervention</b> <i>Si le résultat du contrôle n'est pas bon, se reporter à cette colonne</i>
Le moteur et la pompe fonctionnent	1. Vanne d'amorçage ouverte.	Fermer la vanne d'amorçage.
	2. L'alimentation en peinture.	Remplir et réamorcer la pompe.
	3. La crépine d'entrée est bouchée.	La retirer et la nettoyer, puis la remonter.
	4. Fuite d'air sur le flexible d'aspiration.	Serrer l'écrou. Contrôler les joints toriques du raccord tournant.
	5. La bille du clapet d'admission et celle du piston pour voir si elles sont bien en place sur leur siège.	Voir le manuel 309250. Filtrer la peinture avant utilisation pour éliminer les particules susceptibles d'obstruer la pompe.
	6. Les fuites autour de l'écrou de presse-garniture, qui pourrait indiquer que les garnitures d'étanchéité sont usées ou endommagées.	Voir le manuel de pompe 309250.
	7. Tige de pompe endommagée.	Voir le manuel de pompe 309250.
Le moteur fonctionne mais la pompe ne fonctionne pas	1. Goupille du bas de pompe endommagée ou manquante.	Remplacer la goupille si elle manque. S'assurer que le ressort de maintien est bien logé dans la gorge autour de la bielle. Voir page 13, <b>Remplacement du bas de pompe.</b>
	2. L'état de la bielle.	Remplacer la bielle. Voir page 13 <b>Remplacement du bas de pompe.</b>
	3. Engrenage ou transmission.	Contrôler l'état du carter d'entraînement et des engrenages et les remplacer si nécessaire, Voir page 15, <b>Remplacement du carter d'entraînement.</b>
Le moteur est chaud et fonctionne par à-coups	1. S'assurer que la température ambiante du lieu d'implantation du pulvérisateur ne dépasse pas 115°F (46°C) et que le pulvérisateur n'est pas en plein soleil.	Déplacer le pulvérisateur dans un endroit ombragé et plus frais, si possible.
	2. Les enroulements du moteur ont grillé, ce que l'on constate au démontage du balai positif (rouge) et quand on examine les lames de collecteur brûlées.	Remplacer le moteur. Voir page 34, <b>Remplacement du moteur.</b>
	3. Le serrage de l'écrou de presse-garniture de la pompe. Un serrage trop important presse les garnitures contre la tige, entrave le bon fonctionnement de la pompe et détériore les garnitures.	Desserrer l'écrou de presse-garniture. Contrôler la présence de fuites autour de la gorge. Remplacer les joints de la pompe si nécessaire. Voir le manuel de pompe 309250.
Faible débit de sortie d'air au pistolet	1. Il est possible que la vanne d'air au pistolet soit fermée.	Tourner la vanne d'air dans le sens antihoraire pour l'ouvrir.
	2. Il est possible que le régulateur pneumatique du pulvérisateur soit fermé (FinishPro 395).	Pousser pour déverrouiller le régulateur d'air et tourner dans le sens horaire pour l'ouvrir.
	3. Il est possible que les raccords d'air soient défaits.	Vérifier la présence de fuites d'air à tous les raccords.

<b>Problème</b>	<b>Que contrôler</b> <i>Si le contrôle est bon, passer au contrôle suivant</i>	<b>Intervention</b> <i>Si le résultat du contrôle n'est pas bon, se reporter à cette colonne</i>
Faible débit de sortie d'air au pistolet	4. Flexible d'alimentation d'air endommagé (fuite).	Remplacer le flexible d'alimentation d'air.
	5. Filtre d'entrée d'air bouché.	Nettoyer ou remplacer le kit du filtre d'entrée d'air.
	6. Le déchargeur à air mécanique reste bloqué en position ouverte.	Remplacer le déchargeur à air mécanique.
	7. Le déchargeur à air électrique reste bloqué en position ouverte.	Remplacer le déchargeur à air électrique.
Le compresseur d'air ne fonctionne pas	1. Interrupteur marche-arrêt/sélecteur de fonction.	Mettre le sélecteur de fonction sur la position AA ; remplacer l'interrupteur.
	2. Le voltage au compresseur est inférieur à 105 V CA pour les modèles 110 – 120 V CA ou inférieur à 210 V CA pour les modèles 240 V CA.	Essayer une autre sortie. Réduire la longueur de la rallonge ou augmenter le calibre de la rallonge.
	3. Raccords électriques défaits.	Vérifier que tous les raccords sont bien serrés.
	4. Contre-pression trop élevée (le compresseur ronfle).	Humidité gelée dans le conduit d'alimentation d'air.
	5. Contre-pression trop élevée (le compresseur ronfle).	Attendre que la pression d'air soit entièrement relâchée.
	6. Contre-pression trop élevée (le compresseur ronfle).	Le déchargeur à air électrique est bloqué en position fermée. Remplacer le déchargeur à air électrique.
	7. Contre-pression trop élevée (le compresseur ronfle).	Ouvrir le régulateur d'air (FinishPro 395). Monter le conduit d'air. Faire un <b>Démarrage</b> , manuel de l'utilisateur réf. 311905.
	8. Le thermocontact du compresseur est ouvert. S'assurer que la température ambiante soit inférieure à 115 °F (46 °C).	Déplacer le pulvérisateur vers un endroit ombragé et plus frais.
	9. Le compresseur ne fonctionne pas à plein régime.	Compresseur usé ; réparation le compresseur par le kit d'entretien du compresseur, réf. 288723.
Jet d'air de qualité médiocre	1. Sorties d'air du chapeau d'air bouchées.	Tremper dans du solvant pour nettoyer.
	2. Chapeau d'air usé.	Remplacer le chapeau d'air.
	3. Buse usée.	<b>Relâcher la pression</b> , page 7. Remplacer la buse. Voir le manuel d'instructions, réf. 311937.
Motif de l'eau dans	1. L'eau dans la conduite d'air.	Ajouter Kit séparateur d'eau 289535 Pour la ligne aérienne.

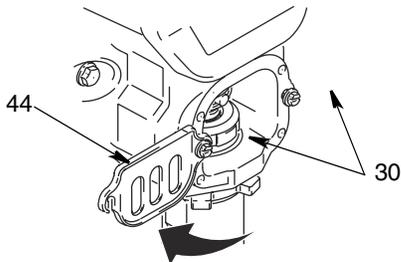
# Remplacement du bas de pompe

Voir le manuel 309250 pour les instructions de réparation de la pompe.

## Démontage

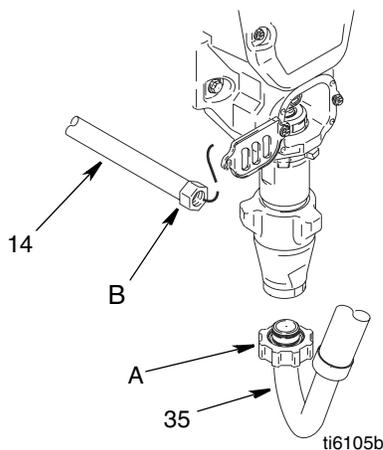


1. **Relâcher la pression**, page 7. Débrancher le pulvérisateur.
2. Desserrer deux vis (30) et faire pivoter le couvercle (44).



ti6140a

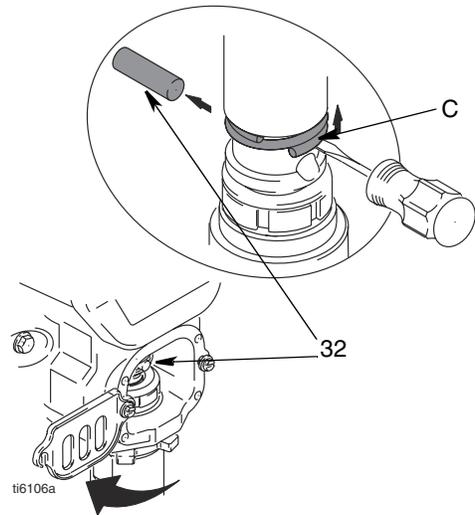
3. Desserrer l'écrou (A) et débrancher le flexible d'aspiration (35). Desserrer l'écrou (B) et débrancher le flexible haute pression (14).



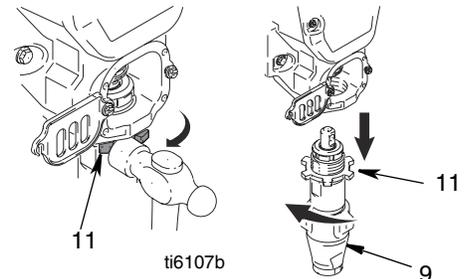
ti6105b

4. Faire fonctionner la pompe jusqu'à ce que la broche (32) soit en position de démontage.
5. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise.

6. À l'aide d'un tournevis à lame plate, relever le ressort (C). Sortir la broche (32).



7. À l'aide d'un marteau, desserrer l'écrou de la pompe (11). Dévisser et démonter la pompe (9).



ti6107b

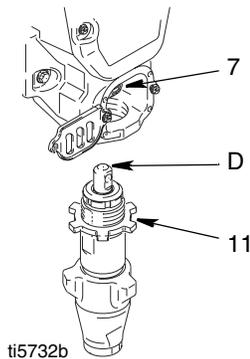
## Installation

						
<p>Si la broche de la pompe prend du jeu, certaines pièces pourraient casser sous l'effet du pompage. Elles pourraient être projetées en l'air et causer des dommages corporels et matériels graves.</p>						

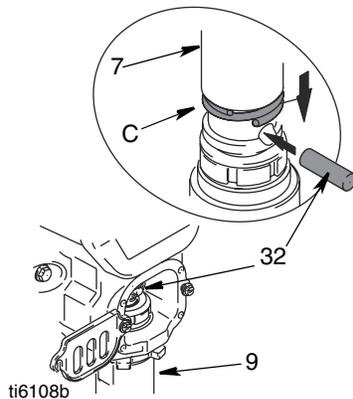
### AVIS

Si l'écrou de blocage se desserre en cours de fonctionnement, les parties filetées du carter d'entraînement seront détériorées.

1. Étirer complètement la tige de piston de la pompe. Mettre de la graisse en (D) en haut de la tige (D) ou à l'intérieur de la bielle (7). Placer l'écrou (11) sur le filetage.

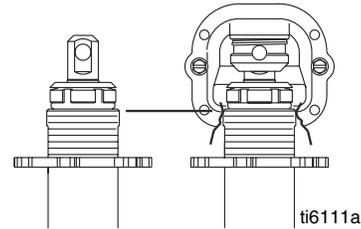


2. Enfiler la tige de piston de la pompe (D) dans la bielle (7).
3. Mettre la broche en place (32). Vérifier si le ressort de maintien (C) se trouve dans la gorge au-dessus de la broche.

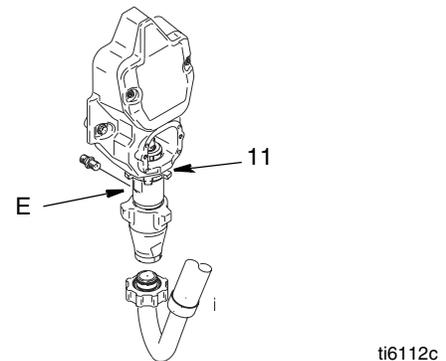


4. Soulever la pompe (9) jusqu'à ce que le filetage de la pompe accroche.

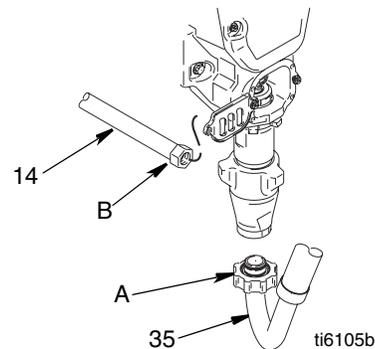
5. Visser la pompe jusqu'à ce que le filetage soit de niveau avec le dessus du carter d'entraînement.



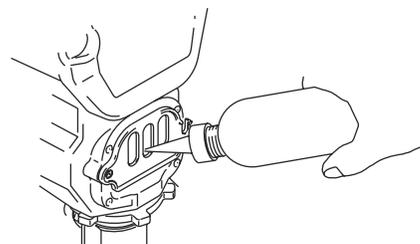
6. Aligner la sortie de pompe (E) sur l'arrière.



7. Visser le contre-écrou (11) sur la pompe jusqu'en butée. Serrer le contre-écrou à la main, puis tourner de 1/8 à 1/4 de tour en tapant avec un marteau de 20 oz (maximum) et serrer à un couple d'env. 75 ft-lb (102 N•m).
8. Placer le tuyau d'aspiration (35) et le flexible haute pression (14). Serrer les écrous (A) et (B).



9. Remplir l'écrou de presse-garniture avec du liquide d'étanchéité TSL Graco jusqu'à ce que ce liquide déborde par dessus le joint. Tourner le couvercle (44). Serrer les vis (30).

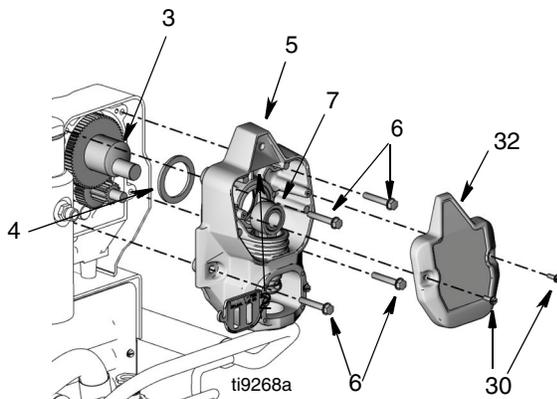


# Remplacement du carter d'entraînement



## Démontage

1. **Décompression**, page 7.
2. Démontez la pompe (9) ; **Remplacement du bas de pompe**, page 13.
3. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise.



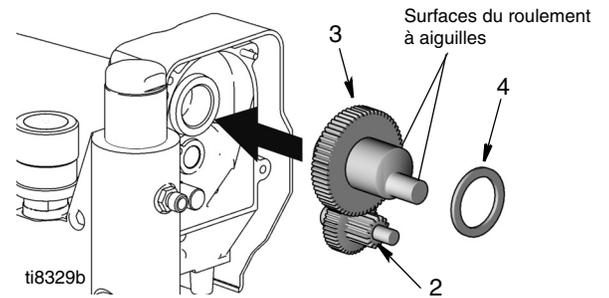
4. Enlever les deux vis (30) et le couvercle (32).
5. Enlever les quatre vis (6).
6. Extraire le carter d'entraînement (5) du logement avant du moteur.
7. Sortir les engrenages (2) et (3) ainsi que la butée (4) du carter d'entraînement.

### AVIS

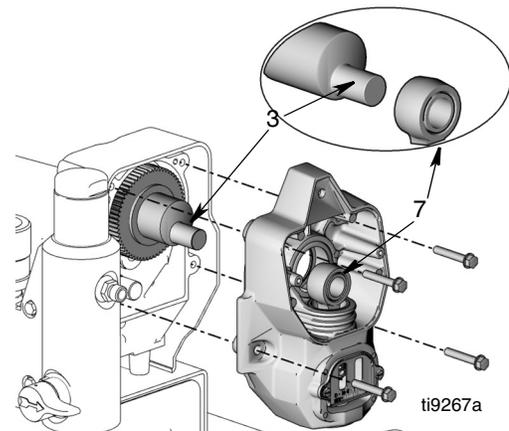
Lors du démontage du carter d'entraînement (5), ne pas laisser tomber les engrenages (3) et (2) qui peuvent être restés dans le logement avant du moteur ou dans le carter d'entraînement.

## Installation

1. Appliquer une épaisse couche de graisse sur les engrenages et le roulement à aiguilles. Monter la butée (4) ainsi que les engrenages (2) et (3) dans leur logement.



2. Enfoncer le carter d'entraînement dans son logement. Introduire le bout d'arbre (3) dans le trou de la bielle (7).



3. Mettre les quatre vis (6).
4. Fixer le couvercle (32) avec deux vis (30).
5. Monter la pompe (9) ; **Changement de bas de pompe**, page 13.

# Test de rotation

Schéma de câblage, page 36.



Pour contrôler la continuité électrique de l'induit, du bobinage de moteur et des balais :

1. **Relâcher la pression**, page 7. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise.
2. Enlever les deux vis (30) et le capot (29).
3. Démontez le carter d'entraînement (5) ; page 15.
4. Débrancher le connecteur moteur (F).

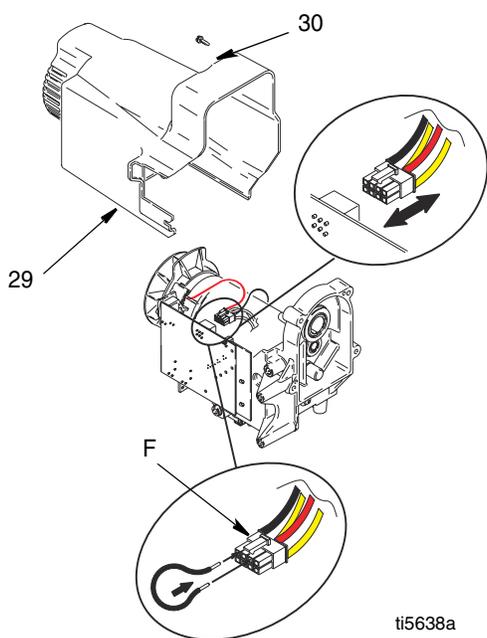
## Test de court-circuit de l'induit

Faire tourner rapidement le ventilateur à la main. En l'absence de court-circuit, le moteur fera deux ou trois tours en roue libre avant de s'arrêter complètement. Si le moteur ne tourne pas librement, cela veut dire que l'induit est en court-circuit. Changer le moteur ; page 34.

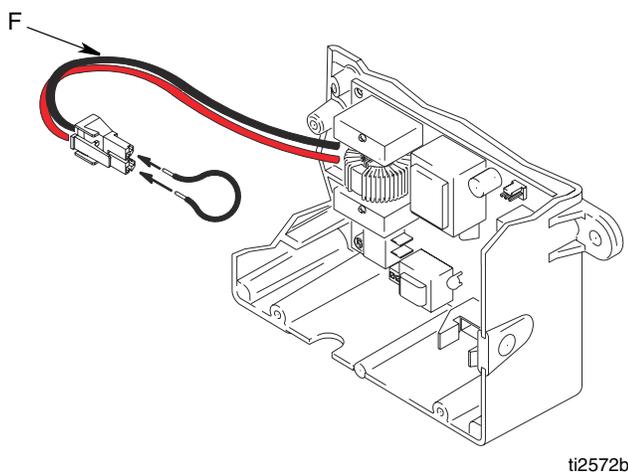
## Test en circuit ouvert de l'induit, des balais et du câblage moteur (test de continuité)

1. Relier les fils noir et rouge du moteur avec un fil de test. Faire tourner à la main le ventilateur du moteur à la vitesse de deux tours à la seconde environ.
2. En cas de rotation irrégulière ou d'absence de résistance, vérifier si les capuchons des balais ne sont pas manquants, si les ressorts des balais sont cassés, les fils des balais sont rompus et les balais usés. Réparer si nécessaire ; page 18.
3. Si les rotations sont encore irrégulières ou s'il n'y a aucune résistance, changer le moteur ; page 34.
4. Refixer le connecteur moteur (F).
5. Remplacer le carter d'entraînement. Page 15.
6. Remplacer le capotage (29) et les deux vis (30).

### FinishPro 390



### FinishPro 395



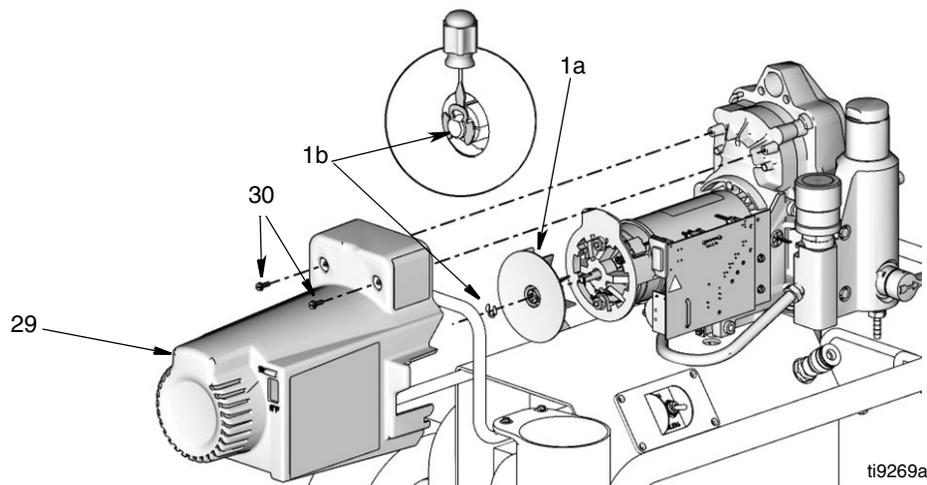
# Remplacement du ventilateur



## FinishPro 390

### Démontage

1. **Relâcher la pression**, page 7. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise.
2. Enlever les deux vis (30) et le capot (29).



ti9269a

3. Enlever l'attache à ressort (1b) à l'arrière du moteur.
4. Déposer le ventilateur (100).

### Installation

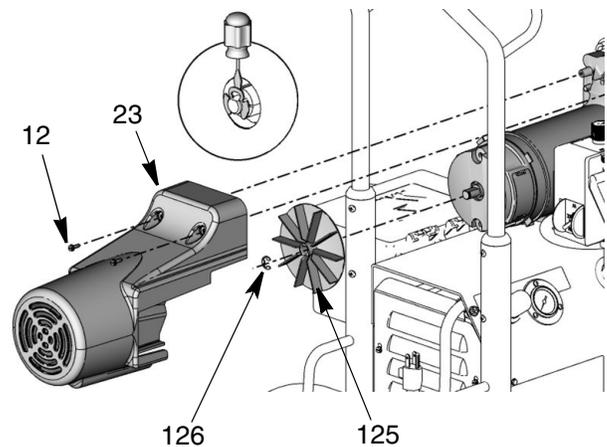
1. Glisser la nouvelle hélice (1a) à sa place à l'arrière du moteur. S'assurer que les pales de l'hélice sont bien orientées vers le moteur, comme montré sur la figure.
2. Remettre l'attache à ressort (1b) en place.
3. Remplacer le capotage (29) et les deux vis (30).

## FinishPro 395

1. **Relâcher la pression**, page 7. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise.
2. Déposer les quatre vis (12) et le boîtier (23).
3. Retirer la bague de retenue (126) sur l'hélice (125).
4. Enlever l'hélice.

### Installation

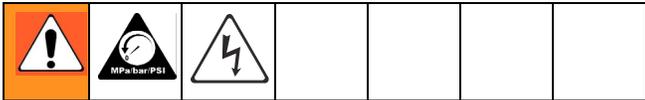
1. Glisser la nouvelle hélice (125) à sa place à l'arrière du moteur. S'assurer que les pales de l'hélice sont bien orientées vers le moteur, comme montré sur la figure.
2. Remettre la bague de retenue (126) en place.
3. Replacer le boîtier (23) et les quatre vis (12).



ti9604a

# Remplacement des balais du moteur

Schéma de câblage, page 36.



## FinishPro 390

### Démontage

Remplacer les balais usés mesurant moins de 1/4 in. (6 mm). Les balais s'usent différemment de chaque côté du moteur. Contrôler les deux côtés.

1. **Relâcher la pression**, page 7. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise.
2. Déposer les deux vis (30) et retirer le boîtier (29) (voir l'illustration à la page 16).
3. Débrancher le connecteur moteur (D) de la carte de commande (33).
4. Couper la ligature (F).
5. Localiser les deux fils jaunes (C) (fils thermiques). Couper chacun au milieu.
6. À l'aide d'un tournevis à lame plate, soulever les (deux) capuchons de balais (A). Démontez les balais (B).
7. Mettre les balais usagés au rebut.
8. Faire tourner le ventilateur à la main et souffler de l'air comprimé sur le porte-balais positif (haut) pour enlever la poussière.

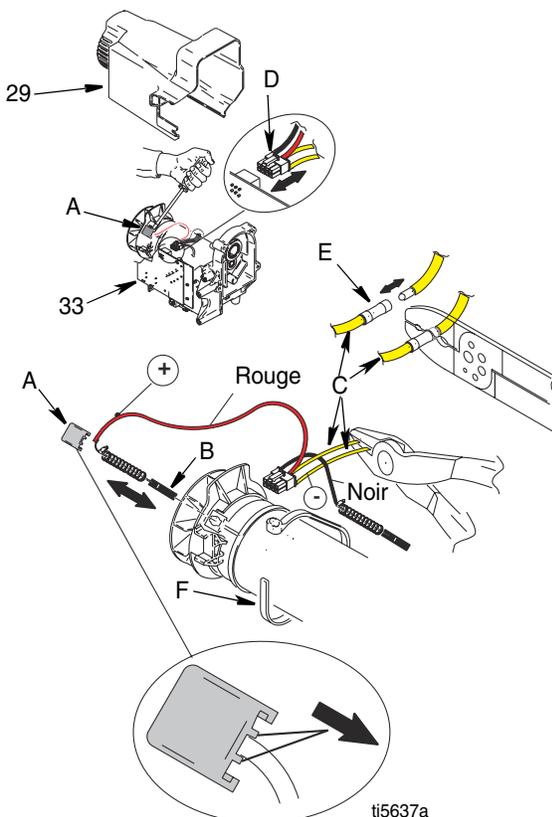
**REMARQUE:** Pour éliminer les poussières, mettre le système d'aspiration de l'atelier en marche. Placer l'extrémité du flexible au-dessus du porte-balais négatif (bas) et souffler de l'air comprimé sur le porte-balais positif (haut).

### Installation

**REMARQUE:** Utiliser toutes les pièces neuves comprises dans le kit balais. Ne pas réutiliser des pièces usagées si des pièces de rechange neuves sont fournies.

1. Orienter les fils vers l'avant du moteur et monter les balais neufs (B) sur le moteur. Veiller à positionner le fil des balais positifs (rouge) en haut du moteur (comme indiqué) et le fil négatif (noir) sur le côté du moteur.

2. Presser sur chaque capuchon (A) pour les mettre en place sur les balais. Aligner chaque capuchon sur les 2 proéminences situées de part et d'autre du fil des balais. On entend un clic au moment où l'on presse le capuchon en place.
3. À l'aide d'une pince à dénuder, ôter l'isolation du fil sur environ 1/4 de pouce (6 mm) à partir de l'extrémité de chaque fil jaune (C) raccordés au moteur.
4. Introduire l'extrémité dénudée dans une épissure (E) du balai neuf.
5. À l'aide d'un outil de sertissage, écraser l'extrémité des épissures (E) sur chaque fil. Tirer légèrement sur les fils pour s'assurer qu'ils ne risquent pas de sortir de l'épissure.
6. Prendre une ligature (F) dans le kit et la passer seulement autour du moteur et des fils. Couper ce qui est trop long. Faire attention à ce que ni le flexible de refoulement ni les fils ne soient serrés par le lien.
7. Rebrancher le connecteur du moteur (D) sur la carte de commande (33).



8. Reposer le boîtier (29) et les deux vis (30) (voir illustration, page 16).

# Remplacement des balais du moteur

## FinishPro 395

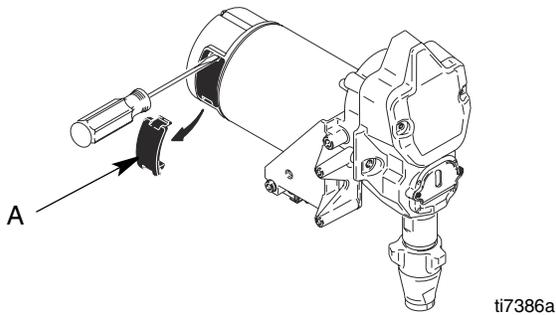
### Démontage

Remplacer les balais usés mesurant moins de 1,27 cm. Les balais s'usent différemment de chaque côté du moteur ; contrôler les deux côtés. Il existe un kit de réparation des balais 287735.

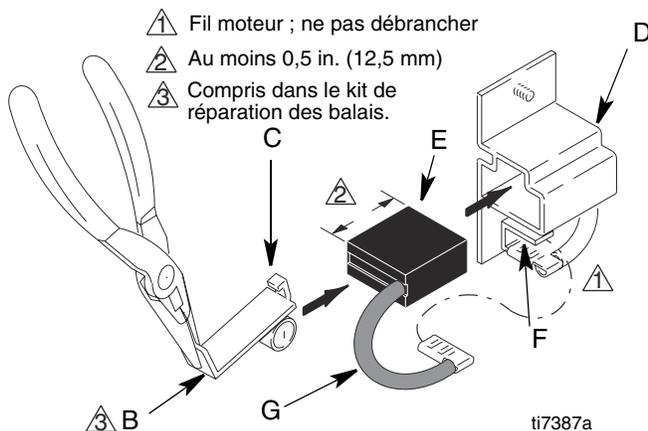
1. Lire la rubrique sur les informations générales de réparation, page 7.



2. **Décompression**, page 7.
3. Enlever le boîtier moteur et les deux trappes de visite (A).



4. Pousser le ressort de serrage (B) pour relâcher le crochet (C) du support de balais (D). Enlever le ressort de serrage (B).
5. Écarter le conducteur du balai (E) de la borne (F). Enlever le balai (G).

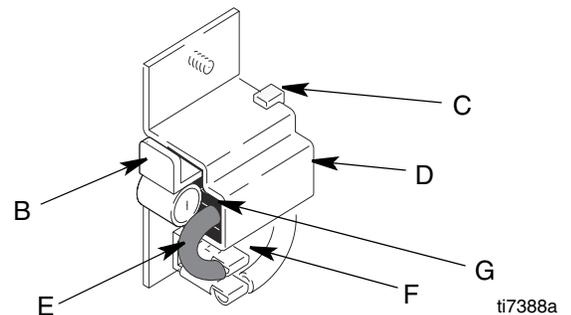


6. Examiner l'état du collecteur à la recherche de piqûres, brûlures ou stries. La couleur du collecteur est normalement noire. Faire usiner à nouveau le collecteur par un atelier de réparation compétent si les balais semblent s'user trop rapidement.

### Installation

#### AVIS

Lors du montage des balais, toujours respecter scrupuleusement toutes les opérations pour éviter d'endommager les pièces.



1. Placer le nouveau balai (G) de sorte que le conducteur soit dans le porte-balai (D).
2. Glisser le conducteur du balai (E) sur la borne (F).
3. Monter le ressort de serrage (A). Presser pour enfoncer le crochet (C) dans le porte-balai (D).
4. Répéter l'opération de l'autre côté.
5. Tester les balais.
  - a. Démontez la pompe ; **Remplacement du bas de pompe**, page 13.
  - b. Le pulvérisateur étant à l'ARRÊT, tourner le bouton de régulation de pression à fond dans le sens anti-horaire sur la pression minimum. Brancher le pulvérisateur.
  - c. Mettre le pulvérisateur en MARCHE. Augmenter lentement la pression jusqu'à ce que le moteur tourne à pleine vitesse.

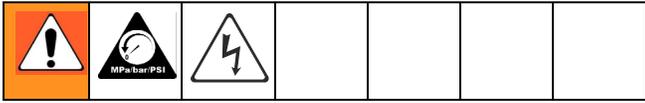
#### AVIS

Ne jamais faire fonctionner le pulvérisateur à sec pendant plus de 30 secondes pendant la vérification des balais pour éviter la détérioration des garnitures du bas de pompe.

6. Remettre les trappes de contrôle (A) des balais et les joints.
7. Rodage des balais.
  - a. Faire fonctionner le pulvérisateur à vide pendant une heure.
  - b. Monter la pompe ; **Changement de bas de pompe**, page 13.

# Remplacement de la carte de commande

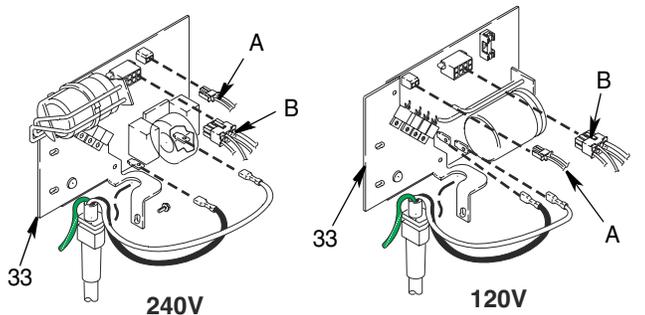
Schéma de câblage, page 36.



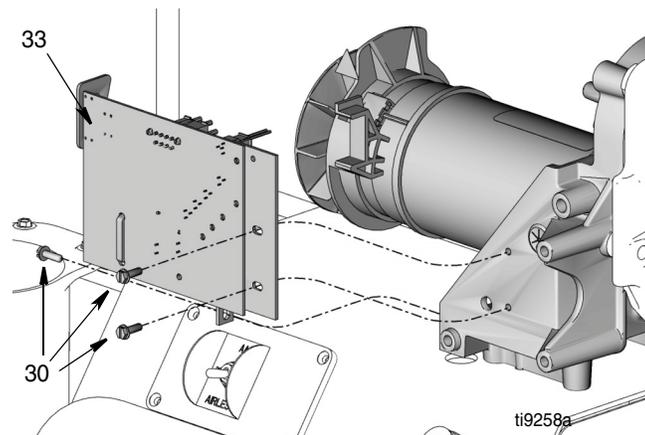
## FinishPro 390

### Démontage

1. Relâcher la pression, page 7. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise.
2. Déposer les deux vis (30) et retirer le boîtier (29) (voir illustration, page 16).
3. Débrancher le connecteur (A) du pressostat de la carte de commande (33).



4. Débrancher le connecteur moteur (B) de la carte de commande (33).
5. Déposer les trois vis (30) fixant la carte de commande sur le châssis (deux vis à l'avant et une à l'arrière près du cordon d'alimentation).

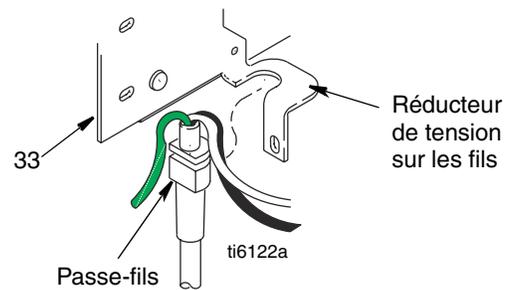


6. Tirer légèrement sur la carte de commande, puis la glisser en arrière et la dégager du bâti.

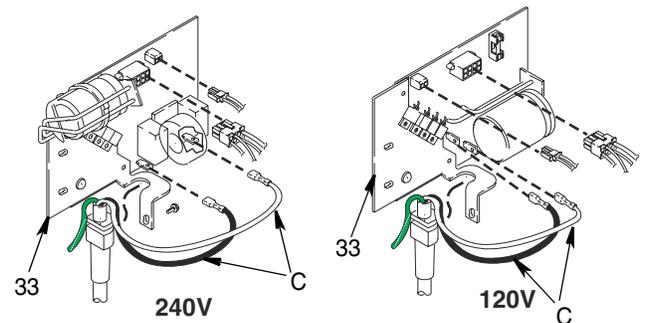
**REMARQUE:** Veiller à ce que le cordon d'alimentation soit libre et non enroulé autour du lien.

7. Sortir le passe-fils et les fils du réducteur de tension sur les fils.

**REMARQUE:** Le fil de terre restera fixé sur le pulvérisateur à l'aide d'une vis de terre.

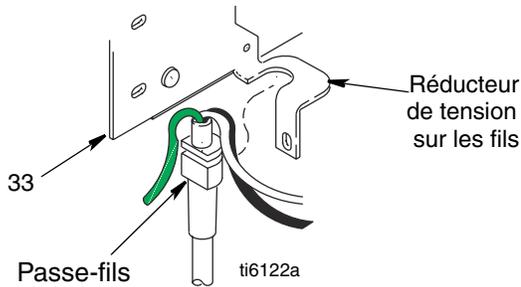


8. Enlever les deux fiches du cordon d'alimentation (C) de la carte de commande.

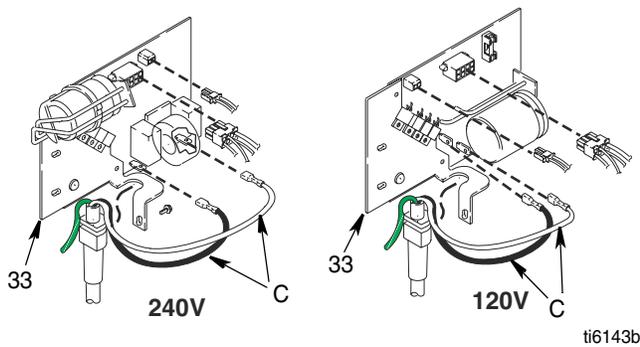


## Installation

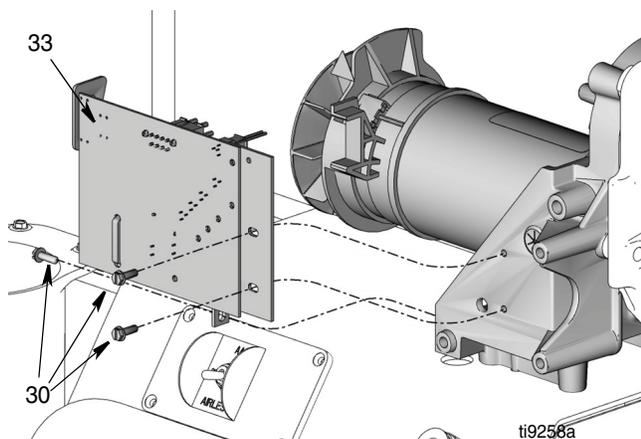
1. Passer le passe-fils et les fils du cordon d'alimentation dans le réducteur de tension sur les fils de la carte de commande (33).



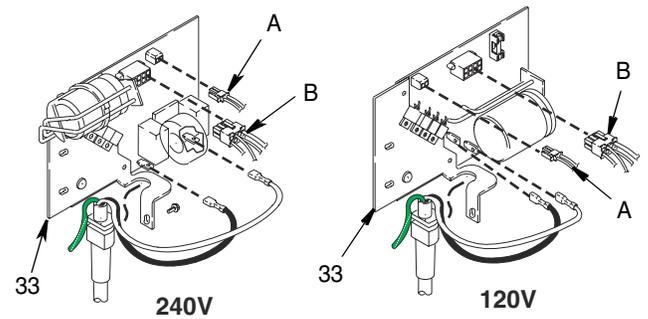
2. Rebrancher les fiches du cordon d'alimentation sur les bornes correspondantes de la carte de commande (33) (120 V, noir et blanc ; 240 V, bleu et brun).



3. Remettre avec précaution la carte de commande en place sur le côté du châssis du moteur.



4. Reposer les trois vis (30).  
Serrer à 30-35 in-lb (3,4-3,9 N.m).



5. Attacher le connecteur moteur (B) et le connecteur de la régulation de pression (A).
6. Reposer le boîtier (29) et les deux vis (30) (voir illustration, page 16).

## FinishPro 395

Schéma de câblage, page 36.

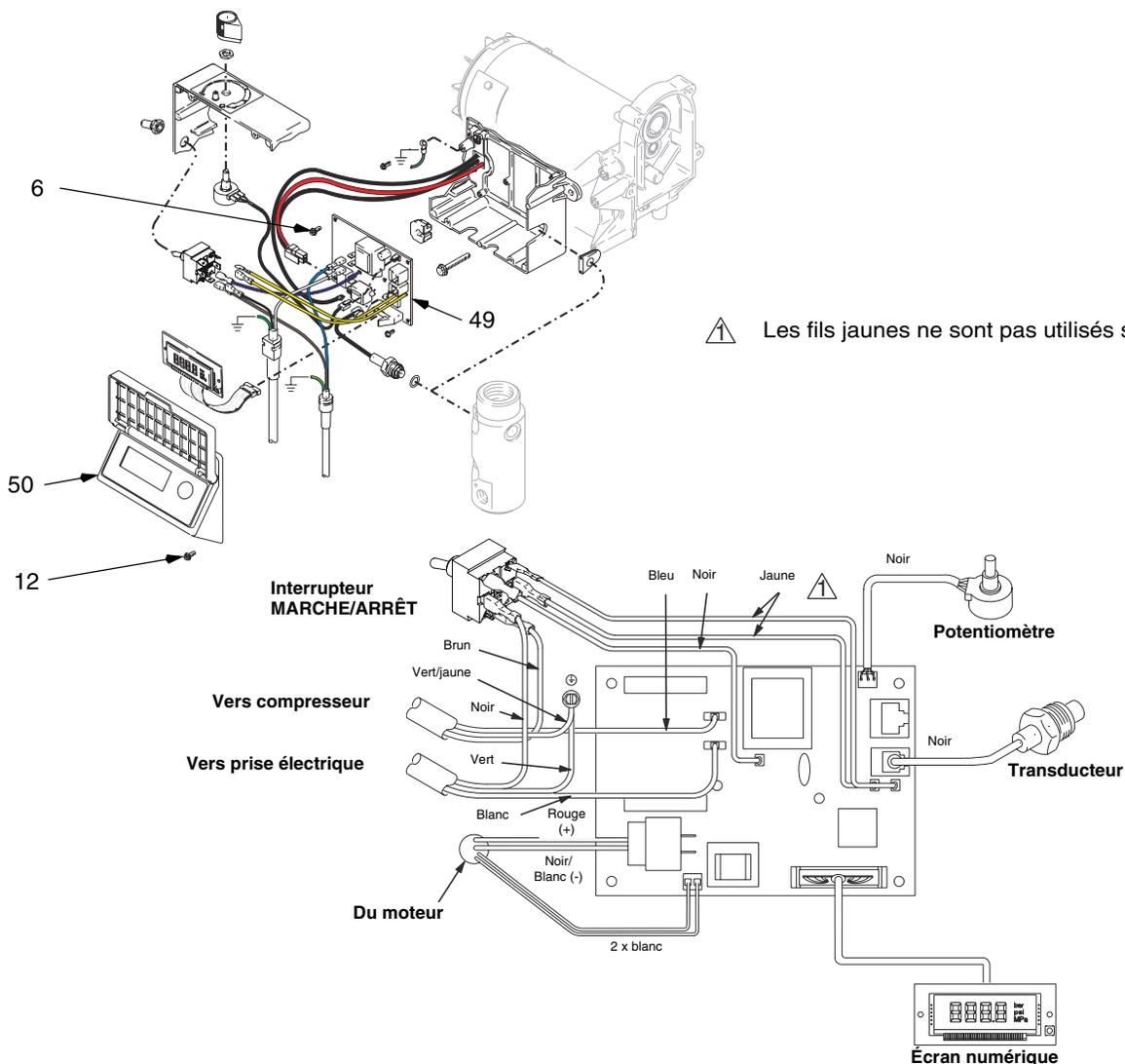


### Démontage

1. Relâcher la pression, page 7. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise.
2. Enlever les quatre vis (12) et le capot (50).
3. Débrancher tous les fils connectés à la carte de commande du moteur (49).
4. Déposer les vis (6) et enlever la carte de commande du moteur.

### Installation

1. Nettoyer le coussin à l'arrière de la carte de commande du moteur (49). Enduire le coussin d'un peu de composé thermique.
2. Attacher la carte de commande du moteur avec les vis (6).
3. Brancher tous les fils sur la carte de commande du moteur.
4. Regrouper et attacher tous les fils défaits de sorte qu'aucun ne touche la bobine d'inductance.
5. Attacher le couvercle (50) avec quatre vis (6).



# Remplacement de l'interrupteur marche/arrêt

Schéma de câblage, page 36.



## FinishPro 395

1. **Décompression**, page 7.
2. Enlever les quatre vis (12) et le couvercle de régulation de pression (50).

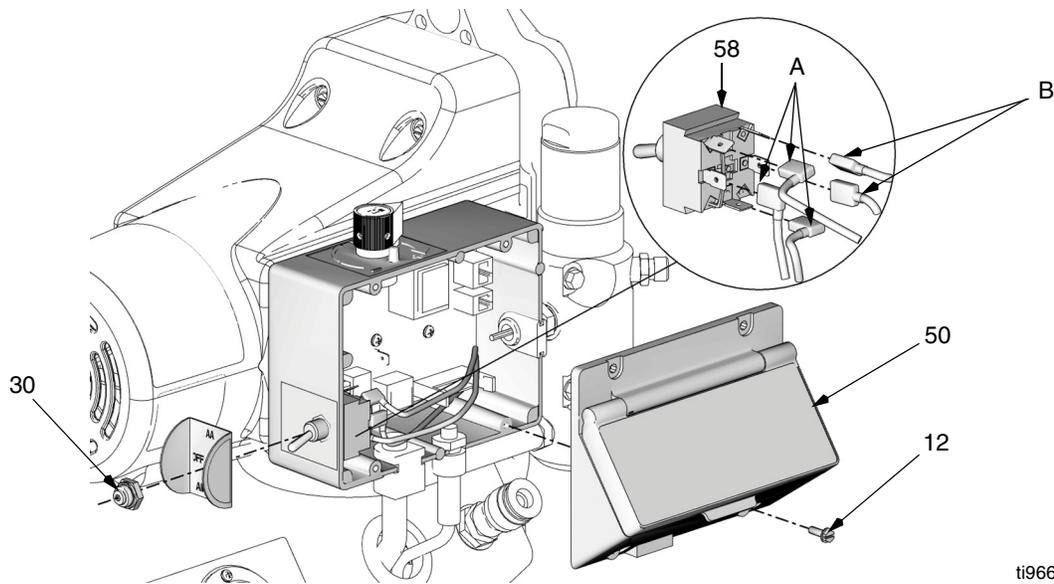
Remarque : poser une étiquette sur les fils avant de les enlever pour s'assurer de bien pouvoir les remettre ensuite.

3. Débrancher les trois fils (A) de l'interrupteur de MARCHE/ARRÊT (58).

4. Enlever la tétine/l'écrou (30).
5. Débrancher les deux fils jaunes (B) de l'interrupteur de MARCHE/ARRÊT. Déposer l'interrupteur de MARCHE/ARRÊT.

## Installation

1. Brancher les deux fils jaunes (B) sur l'interrupteur de MARCHE/ARRÊT (58).
2. Monter un nouvel interrupteur de MARCHE/ARRÊT (58). Remettre la tétine/écrou (30).
3. Brancher les trois fils (A) sur l'interrupteur de MARCHE/ARRÊT.
4. Fixer le boîtier de la régulation de pression (50) à l'aide de 4 vis (12).



ti9665a

## FinishPro 390



### Démontage

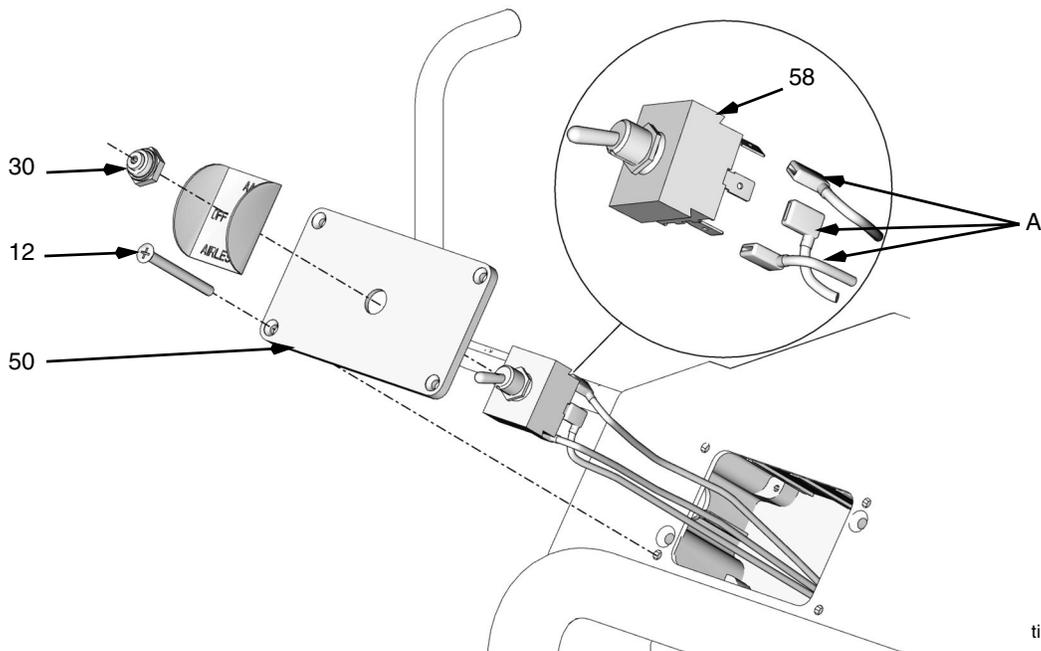
1. Décompression, page 7.
2. Enlever les quatre vis (12) et le couvercle du boîtier d'interrupteur (50).

**REMARQUE:** Remarque : poser une étiquette sur les fils avant de les enlever pour s'assurer de bien pouvoir les remettre ensuite.

3. Débrancher les trois fils (A) de l'interrupteur de MARCHE/ARRÊT (58).
4. Enlever la tétine/écrou (30). Enlever l'interrupteur de MARCHE/ARRÊT (58).

### Installation

1. Monter un nouvel interrupteur de MARCHE/ARRÊT (58). Remettre la tétine/écrou (30).
2. Brancher les trois fils (A) sur l'interrupteur de MARCHE/ARRÊT (58).
3. Placer le boîtier d'interrupteur (50) avec quatre vis (12).



ti9649a

# Changement de fusibles



## Pour le modèle FinishPro 390 uniquement

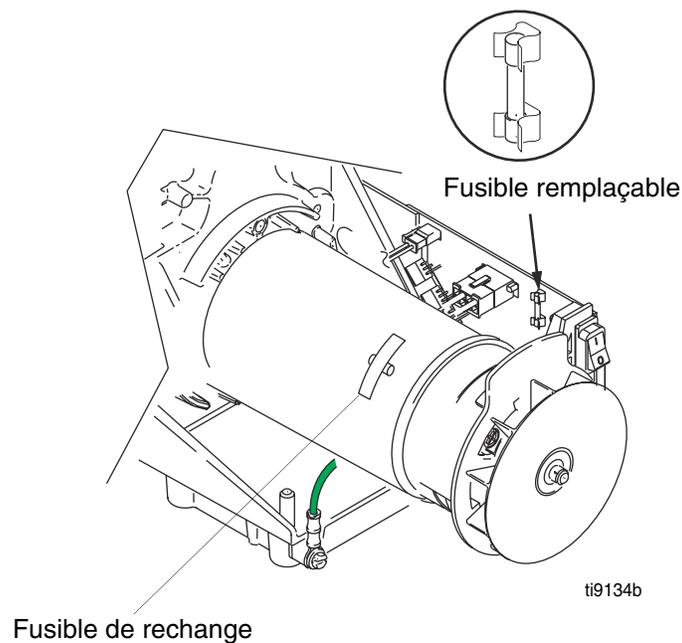
### Démontage

1. **Relâcher la pression**, page 7. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise.
2. Déposer les deux vis (30) et retirer le boîtier (29) (voir illustration, page 16).

3. Retirer le fusible de la carte de commande.
4. Retirer le fusible de rechange fourni sur le moteur.

### Installation

1. Mettre un fusible neuf sur la carte de commande.
2. Reposer le boîtier (29) et les deux vis (30) (voir illustration, page 16).

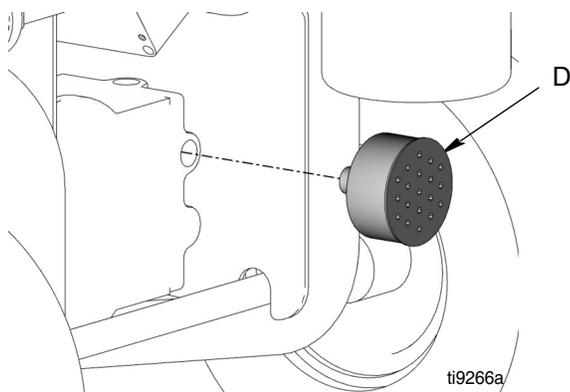


# Démontage et montage du filtre à air



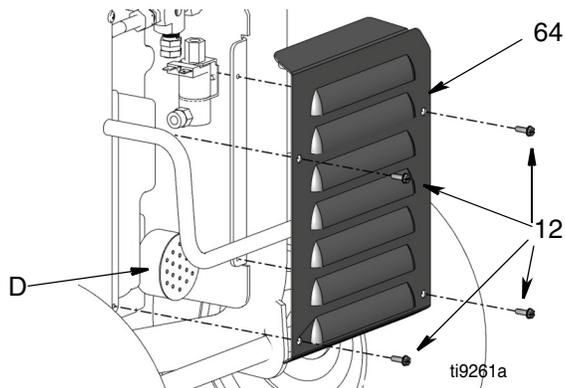
## Démontage

1. **Relâcher la pression**, page 7. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise.
2. **FinishPro 390** : Dévisser le filtre (D) de l'arrière du pulvérisateur. Placer le nouveau filtre du kit de filtre pour compresseur, réf. 288724.



## FinishPro 395 :

- a. Déposer les quatre vis (12) du couvercle à lamelles arrière (64).
- b. Dévisser le filtre (D) de l'arrière du pulvérisateur. Placer le nouveau filtre du kit de filtre pour compresseur, réf. 288724.
- c. Remettre le couvercle arrière (64) à l'aide de quatre vis (12).



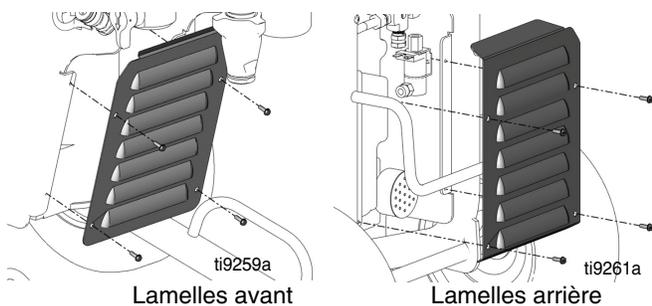
# Remplacement du compresseur et réparation



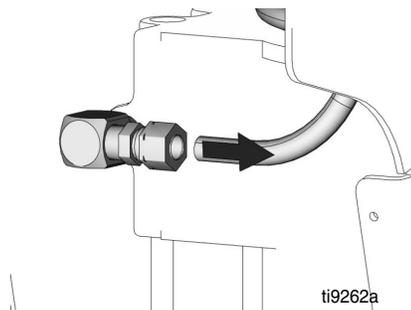
Utilisez le kit d'entretien du compresseur, réf. 288723, pour réparer le compresseur. Se reporter au manuel du compresseur Thomas. Pour remplacer l'ensemble du piston du compresseur, utilisez le kit réf. 288723.

## Démontage du compresseur du pulvérisateur

1. **Relâchez la pression**, page 7. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise.
2. Retirez les lamelles avant et arrière du pulvérisateur.



3. Retirez la boîte à outils du pulvérisateur.
4. Dévissez les raccords à compression de l'avant et de l'arrière du pulvérisateur.

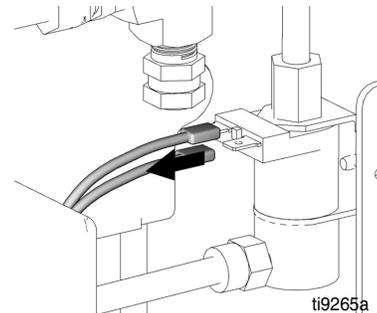


5. Retirez la tuyauterie.

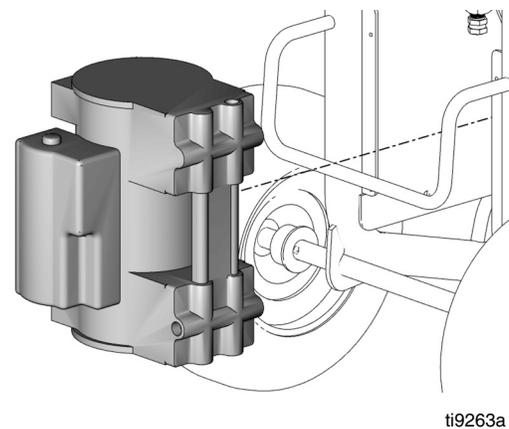
### REMARQUE

Pour éviter d'endommager la tuyauterie, retirez d'abord les raccords à compression.

6. Débranchez la connexion électrique de l'électrovanne à l'arrière du pulvérisateur.



7. Retirez le silencieux de l'arrière du compresseur.
8. Retirez les quatre vis du pulvérisateur qui se trouvent en dessous de la boîte à outils retirée.

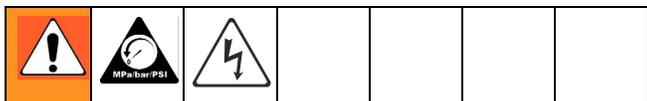


**REMARQUE :** retirez les vis inférieures en premier. Lorsqu'il vous reste une vis à retirer, tenez le compresseur en place pour qu'il ne tombe pas par le fond.

9. Démontez le compresseur du pulvérisateur.
10. Débranchez la connexion électrique.

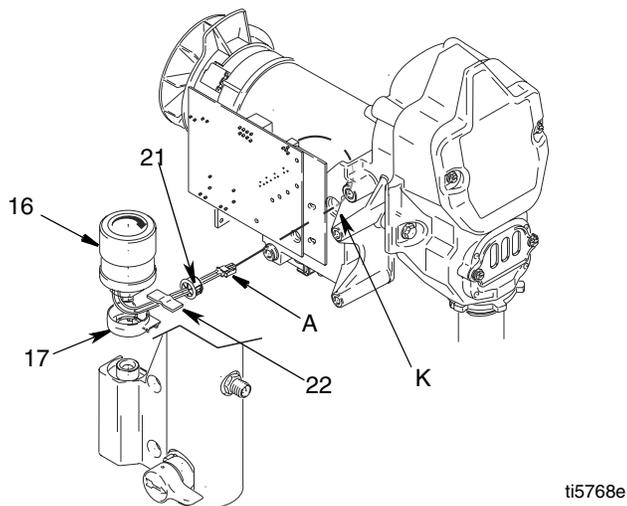
# Remplacement de la régulation de pression : FinishPro 390

Schéma de câblage, page 36.

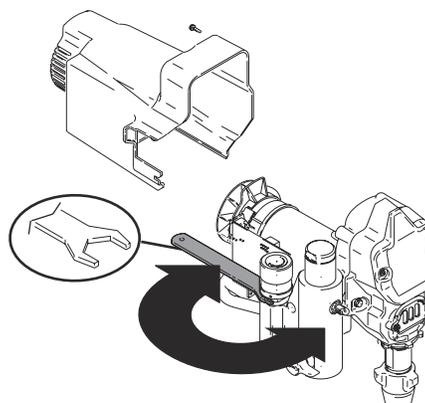


## Démontage

1. Relâcher la pression, page 7. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise.
2. Déposer les deux vis (30) et retirer le boîtier (29) (voir illustration, page 16).
3. Débrancher le connecteur (A) du pressostat de la carte de commande (33).
4. Enlever le ruban adhésif (22) maintenant les fils sur le manifold.
5. Tirer les fils en arrière à travers l'orifice (K).



6. Tourner le bouton de régulation de pression (16) à fond dans le sens horaire pour avoir accès aux méplats de part et d'autre de l'ensemble de régulation de pression.
7. À l'aide d'une clé de 1 in. (26 mm) desserrer et dévisser l'ensemble de régulation de pression.



ti5766c

**REMARQUE:** Si vous envisagez de réutiliser l'ensemble de régulation de pression, faites attention de ne pas endommager ou emmêler les fils en dévissant l'ensemble.

8. Démontez l'ensemble de régulation de pression.

## Installation

**REMARQUE:** Examiner la régulation de pression avant de l'installer pour s'assurer que le joint torique est bien en place.

1. Monter le collet du passe-fils (17) sur le manifold produit en veillant à ce que l'ouverture soit orientée vers le moteur.
2. Enduire de Loctite® le filetage de la régulation de pression (16).
3. Visser l'ensemble de la régulation de pression (16) sur le manifold et serrer à 150 in-lb (17,0 N.m).

**REMARQUE:** Attention lors du serrage du bouton de régulation de pression que les fils ne soient pas pincés entre la régulation de pression et le manifold produit.

4. Enrouler les fils autour du bouton et les faire passer par l'orifice du passe-fils (21).
5. Insérer le passe-fils (21) dans l'orifice (K). Fixer les fils sur le corps du manifold à l'aide de ruban adhésif (22).
6. Rebrancher le connecteur (A) du pressostat sur la carte de commande (33).
7. Reposer le boîtier (29) et les deux vis (30) (voir illustration, page 15).

## Diagnostic de la carte de commande du moteur : FinishPro 395

### AVIS

Ne pas laisser le pulvérisateur générer une pression sans qu'un capteur ne soit installé. Laisser la vanne de décharge ouverte quand on utilise le capteur d'essai.



- Garder un nouveau capteur sous la main à des fins d'essais.
  - Se reporter au paragraphe relatif aux messages sur l'afficheur numérique, page 30.
1. Relâcher la pression, page 7, et débrancher le pulvérisateur.
  2. Déposer les vis et enlever le couvercle.
  3. Mettre le bouton MARCHE/ARRÊT sur MARCHE.
  4. Observer le fonctionnement de la diode lumineuse et se reporter au tableau suivant :

<b>La diode clignote</b>	<b>Fonctionnement du pulvérisateur</b>	<b>Signification</b>	<b>Intervention</b>
Une fois	Le pulvérisateur fonctionne	Marche normale	Ne rien faire
Deux fois de suite	Le pulvérisateur s'arrête et la diode continue à clignoter deux fois de suite	Pression d'emballement. Pression supérieure à 4500 psi (310 bars) ou capteur de pression défectueux.	Remplacer la carte de commande du moteur ou le capteur de pression
Trois fois de suite	Le pulvérisateur s'arrête et la diode continue à clignoter trois fois de suite	Le capteur de pression est défectueux ou manque	Contrôler le branchement du capteur. Ouvrir la vanne de décharge. Remplacer le capteur du pulvérisateur par un nouveau capteur. Si le pulvérisateur fonctionne, remplacer le capteur
Quatre fois de suite	Le pulvérisateur s'arrête et la diode continue à clignoter quatre fois de suite	La tension secteur est trop élevée	Contrôler la tension d'alimentation
Cinq fois de suite	Le pulvérisateur ne démarre pas ou s'arrête et la diode continue à clignoter cinq fois de suite	Défaut moteur	Vérifier si le rotor est bloqué, si les fils sont en court-circuit ou si le moteur est débranché. Réparer ou remplacer les pièces défectueuses

## Messages sur l'afficheur numérique : FinishPro 395



- L'absence d'affichage ne signifie pas que le pulvérisateur n'est pas sous pression. Relâcher la pression avant toute intervention.

Afficheur	Fonctionnement du pulvérisateur	Signification	Intervention
Pas d'affichage	Le pulvérisateur s'arrête. Pas d'alimentation électrique. Le pulvérisateur est peut-être sous pression.	Perte de puissance.	Contrôler l'alimentation électrique. Relâcher la pression avant toute réparation ou démontage.
3000 psi 210 bars 21 MPa	Le pulvérisateur est sous pression. La tension est enclenchée. (La pression varie en fonction de la taille de la buse et de la régulation de pression.)	Fonctionnement normal.	Pulvérisation.
E=02	Le pulvérisateur peut continuer à fonctionner. L'appareil est sous tension.	Pression supérieure à 4500 psi (310 bars, 31 MPa) ou un capteur de pression est défectueux.	Remplacer la carte de régulation de pression ou le capteur de pression.
E=03	Le pulvérisateur s'arrête. La tension est enclenchée.	Capteur de pression défectueux, mauvaise connexion ou rupture de fil.	Contrôler le branchement du capteur. Ouvrir la vanne de décharge. Remplacer le capteur du pulvérisateur par un nouveau capteur. Si le pulvérisateur fonctionne, remplacer le capteur
E=04	Le pulvérisateur s'arrête. La tension est enclenchée.	La tension secteur est trop élevée.	Contrôler la tension d'alimentation.
E=05	Le pulvérisateur ne démarre pas ou s'arrête. La tension est enclenchée.	Défaut moteur.	Vérifier si le rotor est bloqué, si les fils sont en court-circuit ou si le moteur est débranché. Réparer ou remplacer les pièces défectueuses.
----	Tension enclenchée.	La pression est inférieure à 200 psi (14 bars, 1,4 MPa).	Augmenter la pression si l'on veut. La vanne de décharge est peut-être ouverte.
VIDE	Le pulvérisateur s'arrête. La tension est enclenchée.	Seau de peinture vide. Perte de pression.	Remplir de seau de peinture. Vérifier s'il y a des fuites ou si l'aspiration de la pompe est bouchée. Répéter la procédure de démarrage.

### Capteur de pression : FinishPro 395



#### Démontage

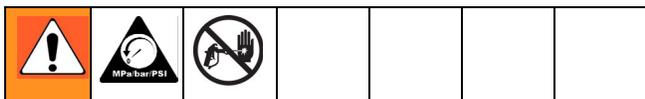
- Relâcher la pression, page 7. Débrancher le pulvérisateur.
- Déposer les vis et enlever le couvercle.
- Débrancher le fil (E) de la carte de commande moteur.
- Retirer les deux vis et le carter du filtre.

- Visser le connecteur plastique du fil du capteur vers le bas dans le passe-fil du capteur.
- Enlever le capteur de pression et le joint torique du carter du filtre.

#### Installation

- Placer le joint torique et le capteur de pression sur le carter du filtre. Serrer à 30-35 ft-lb.
- Visser le connecteur plastique du fil du capteur vers le haut dans le passe-fil du capteur.
- Fixer le carter du filtre au moyen de deux vis.
- Brancher le fil conducteur sur la carte de commande du moteur.
- Fixer le boîtier avec les vis.

## Potentiomètre de réglage de la pression : FinishPro 395



### Démontage

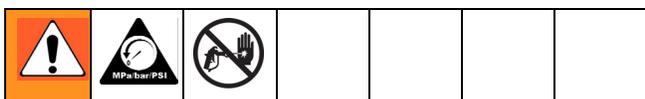
1. **Relâcher la pression**, page 7. Débrancher le pulvérisateur.
2. Déposer les vis et enlever le couvercle.
3. Débrancher tous les fils de la carte de commande moteur.
4. Enlever le bouton du potentiomètre, l'écrou et le potentiomètre de réglage de la pression.

### Installation

1. Monter le potentiomètre de réglage de la pression, l'écrou et le bouton du potentiomètre.
  - a. Tourner le potentiomètre à fond dans le sens horaire.
  - b. Monter le bouton en position tournée à fond dans le sens horaire.
2. Brancher tous les fils conducteurs sur la carte de commande du moteur.
3. Fixer le boîtier avec les vis.

### Données enregistrées

Le SmartControl possède des données enregistrées pour aider le dépannage et l'entretien. Pour afficher ces données enregistrées sur l'afficheur numérique, procéder comme suit :



1. **Décompression**, page 7.
2. Brancher le pulvérisateur.
3. Mettre le pulvérisateur en MARCHE tout en appuyant sur le bouton de l'afficheur numérique.
4. Relâcher le bouton d'affichage env. 1 seconde après avoir mis le pulvérisateur en marche.

Le numéro du modèle de pulvérisateur s'affiche pendant quelques secondes, puis apparaît la première valeur.

5. Appuyer sur le bouton d'affichage et la seconde valeur s'affiche.
6. **ARRÊTER** le pulvérisateur, puis le remettre en **MARCHE** pour quitter le mode d'enregistrement de données.

Valeur	Définition
1	Nombre d'heures pendant lesquelles le commutateur est resté sur MARCHE et l'appareil sous tension
2	Nombre d'heures de fonctionnement du moteur
3	Dernier code d'erreur. Appuyer sur le bouton d'affichage et le laisser enfoncé pour effacer le dernier code d'erreur et afficher E=00
4	Numéro du logiciel

# Remplacement de la vanne de vidange



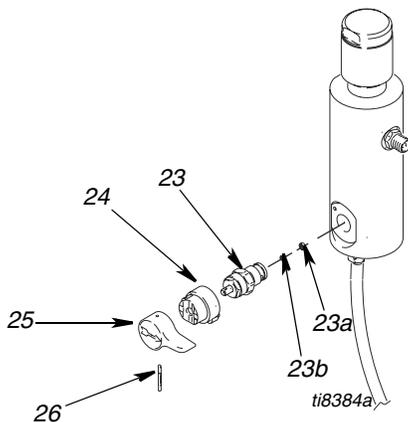
## Démontage

1. **Relâcher la pression**, page 7. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise.
2. Utiliser un poinçon et un marteau pour sortir la goupille (26) hors de la poignée (25) de la vanne.
3. Retirer la poignée de la vanne (25) et sa base (24) de la vanne de vidange (23).
4. Dévisser la vanne de vidange (23) du manifold (15) à l'aide d'une clef.

## Installation

**REMARQUE:** S'assurer que l'ancien joint d'étanchéité (23a) et son siège (23b) ne sont plus à l'intérieur du manifold avant de monter une nouvelle vanne de vidange.

1. Visser la vanne de vidange (23) dans l'orifice du manifold (15).
2. Bien serrer à la main. Serrer au couple de 120 à 130 in-lb à l'aide d'une clef.
3. Pousser la base (24) sur la vanne de vidange (23), et pousser ensuite la poignée de la vanne (25) sur la base (24).
4. Remettre la goupille (26) dans la poignée de la vanne (25). Utiliser, au besoin, un marteau pour l'enfoncer entièrement.



# Dépose/Remplacement du drain

## FinishPro 390

### Démontage

Procéder comme suit pour déposer le drain (40) du manifold.

1. Couper le drain (40) au niveau du raccord cannelé (20).
2. Dévisser le raccord cannelé (20) du manifold.

**REMARQUE:** Lors du remplacement du manifold et la réutilisation du raccord cannelé (20) et du conduit de drainage (40) existants, couper au niveau de l'extrémité du raccord cannelé (20), le reste du conduit de drainage à l'aide d'un couteau bien affûté.

### Installation

1. Visser le raccord (20) sur le manifold.
2. Enfoncer le drain (40) sur le raccord (20).

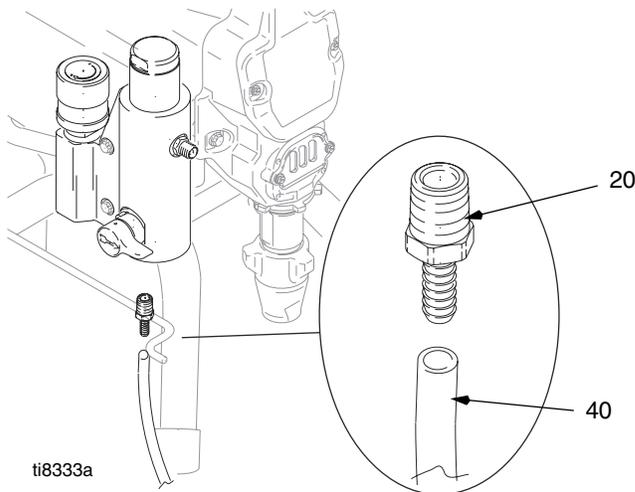
**REMARQUE:** Pour assouplir le drain et faciliter sa mise en place sur le raccord cannelé, chauffer son extrémité (40) avec un sèche-cheveux ou la plonger dans de l'eau chaude pendant quelques secondes.

## FinishPro 395

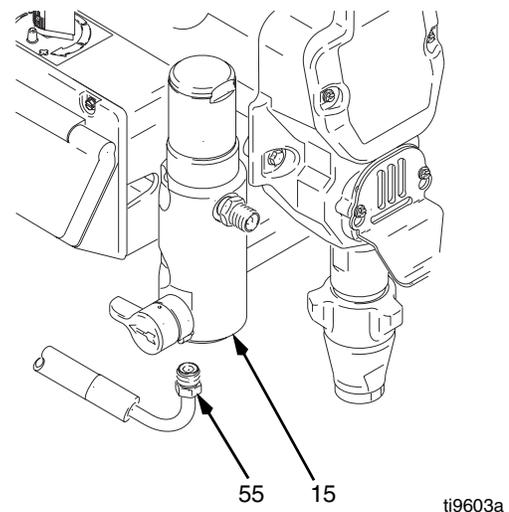
**Dépose :** Dévisser le conduit de drainage (55) du manifold du filtre (15).

**Montage :** Visser le conduit de drainage (55) sur le manifold du filtre (15).

FinishPro 390

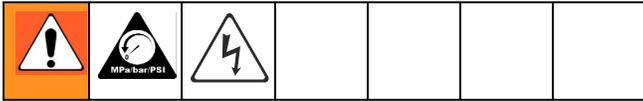


FinishPro 395



# Remplacement du moteur

Schéma de câblage, page 36.



## AVIS

Lors du démontage du carter d'entraînement (5), ne pas laisser tomber les engrenages (3) et (2) qui peuvent être restés dans le logement avant du moteur ou dans le carter d'entraînement.

## FinishPro 390

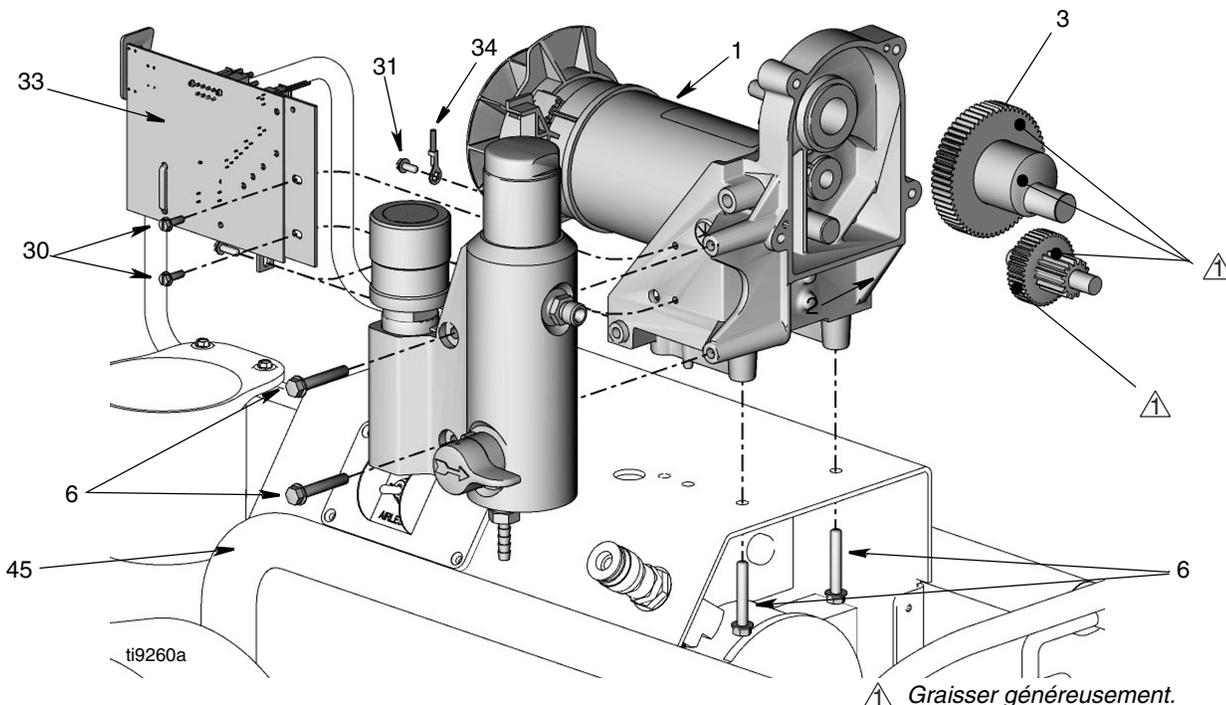
### Démontage

1. **Relâcher la pression**, page 7. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise.
2. Démontez la pompe (9) ; **Remplacement du bas de pompe**, page 13.
3. Enlever le carter d'entraînement, **Remplacement du carter d'entraînement**, page 15.
4. Enlever les deux vis (6) et le manifold (15).
5. Débrancher tous les fils de la carte (33) et démonter cette dernière. **Remplacement de la carte de commande, FinishPro 390, Démontage**, page 19.

6. Débrancher le fil de terre (G) du logement moteur.
7. Enlever les quatre vis (6) et le moteur (1) du châssis (45).

### Installation

1. Installer un nouveau moteur (1) sur le châssis (45) et le fixer au moyen de quatre vis (6).
2. Fixer le manifold (15) avec deux vis (6).
3. Fixer la carte de commande (33) avec trois vis (30). Connecter tous les fils sur la carte. Voir **Remplacement de la carte de commande, FinishPro 390, Montage**, page 19 et **Schéma de câblage**, page 36.
4. Brancher le fil de terre (G) sur le moteur à l'aide de la vis de terre verte (31).
5. Monter le carter d'entraînement, **Changement du carter d'entraînement**, page 15.
6. Monter la pompe (9) ; **Changement de bas de pompe**, page 13.
7. Reposer le boîtier (29) à l'aide de deux vis (30) (voir illustration, page 16).



# Remplacement du moteur

Schéma de câblage, page 36.



## FinishPro 395

### AVIS

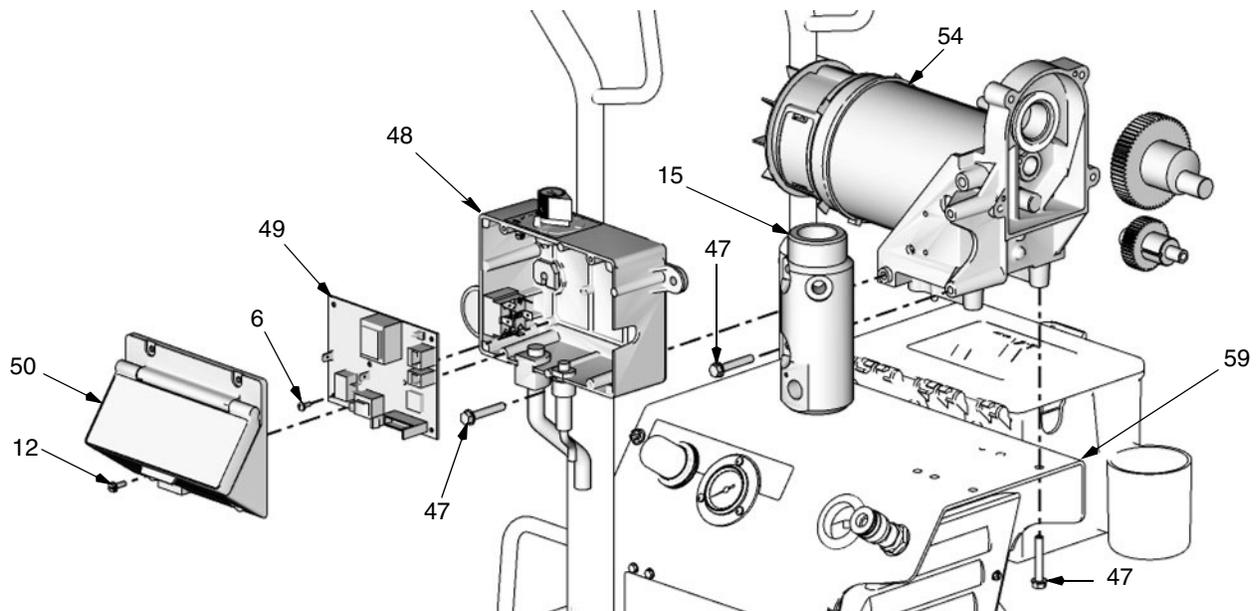
Lors du démontage du carter d'entraînement (42), ne pas laisser tomber les engrenages (44) et (40) qui peuvent être restés dans la flasque avant du moteur ou dans le carter d'entraînement.

### Démontage

1. **Décompression**, page 7.
2. Démontez la pompe (41) ; **Remplacement du bas de pompe**, page 13.
3. Enlever le carter d'entraînement (42) ; **Remplacement du carter d'entraînement**, page 15.
4. Déposer les vis (12) du couvercle (50).
5. Débrancher tous les conducteurs de la carte (49). Déposer les vis (6) et retirer la carte.
6. Déposer les vis (47) et retirer le boîtier de commande (48).
7. Déposer les vis (47) et retirer le manifold (15).
8. Déposer les vis (47) et enlever le moteur (54) du châssis (59).

### Installation

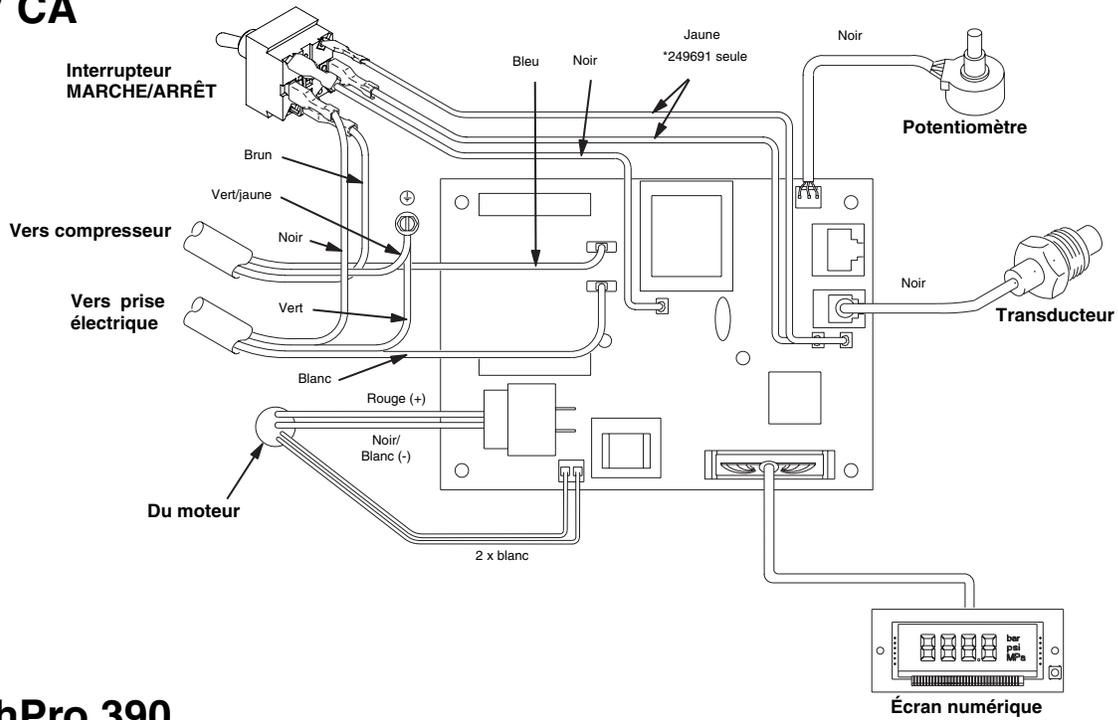
1. Installer le nouveau moteur (54) sur le châssis (59) et le fixer avec les vis (47).
2. Fixer le manifold (15) avec les vis (47).
3. Fixer le châssis de commande (48) avec les vis (47).
4. Installer la carte (49) à l'aide de vis (6). Raccorder tous les fils conducteurs sur la carte. Se reporter au schéma de câblage de votre modèle de pulvérisateur à la page 36.
5. Monter le carter d'entraînement (42) ; **Changement du carter d'entraînement**, page 15.
6. Monter la pompe (41) ; **Changement de bas de pompe**, page 13.



ti9605a

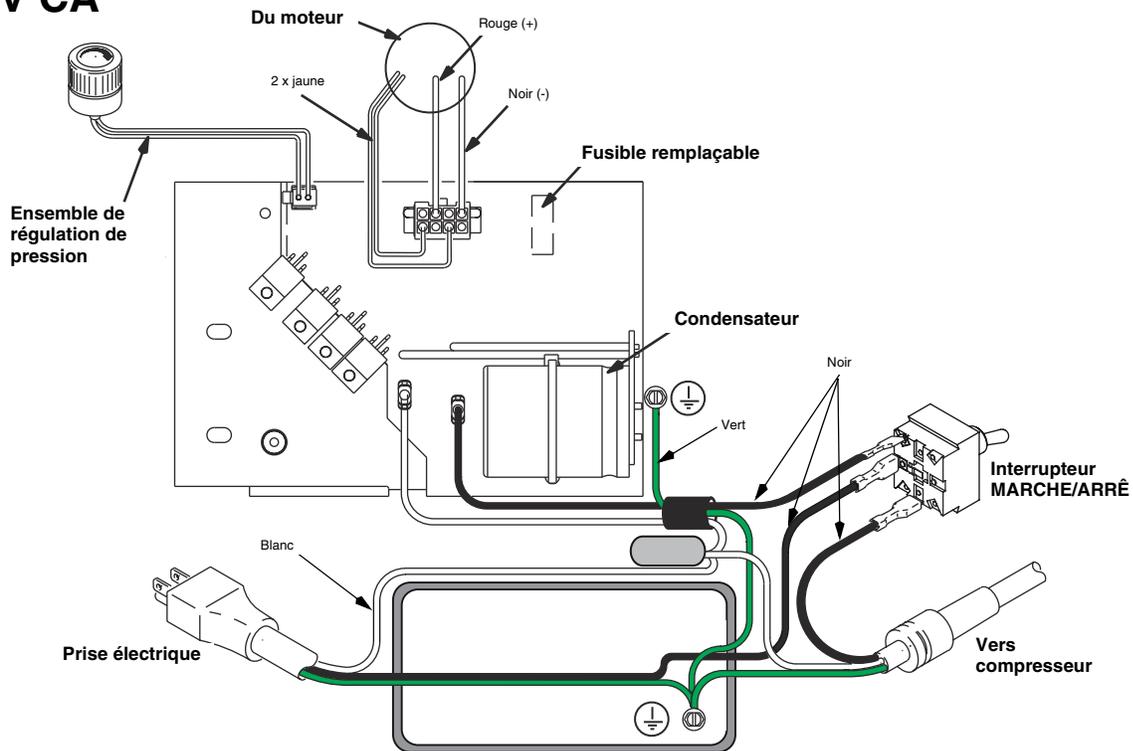
# Plan de câblage

## FinishPro 395 120 V CA



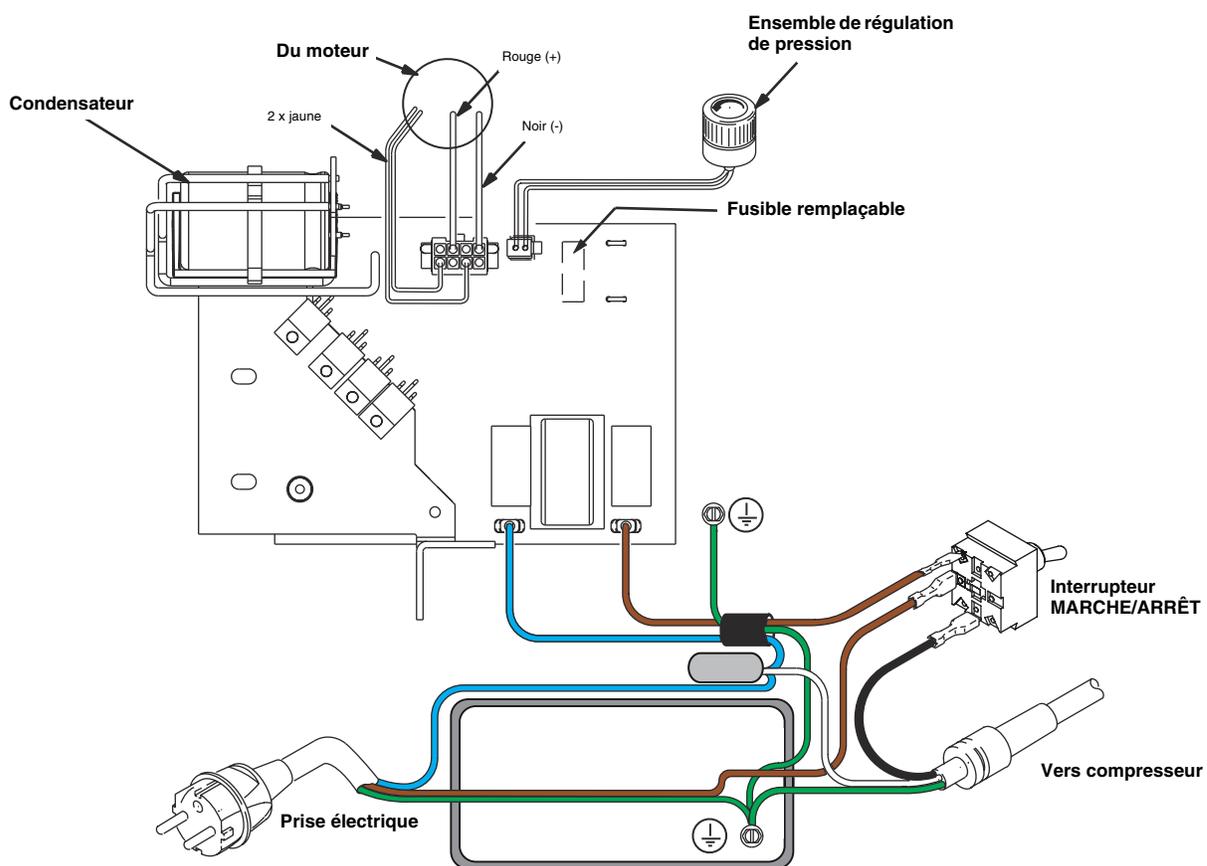
ti9741a

## FinishPro 390 120 V CA



ti9722a

# FinishPro 390 240 V CA





# Caractéristiques techniques

## Modèles FinishPro 390

## Modèles FinishPro 395

Alimentation électrique	120 V CA, 50/60 Hz, 15 A, 1 phase	230 V CA, 50/60 Hz, 10 A, 1 phase	120 V CA, 50/60 Hz, 15 A, 1 phase	230 V CA, 50/60 Hz, 10 A, 1 phase
Dimension max. de la buse	0,020	0,021	0,021	0,023
Débit produit max. gpm (lpm)	0,43 gpm (1,6 lpm)	0,47 gpm (1,8 lpm)	0,47 gpm (1,8 lpm)	0,54 gpm (2,0 lpm)
Pression produit maximale - Airless	2600 psi (180 bars)	2600 psi (180 bars)	3300 psi (228 bars)	2600 psi (180 bars)
Pression produit maximale - AA	2600 psi (180 bars)	2600 psi (180 bars)	2800 psi (193 bars)	2600 psi (180 bars)
Sortie d'air d'atomisation	3,2 cfm	2,9 cfm	3,2 cfm	2,9 cfm
Pression d'air	35 psi (2,4 bars)	35 psi (2,4 bars)	35 psi (2,4 bars)	35 psi (2,4 bars)
Moteur de la pompe	5/8 CV CC	5/8 CV CC	TEFC 7/8 CV CC	TEFC 7/8 CV CC
Moteur du compresseur	Induction 1,0 CV CA	Induction 1,0 CV CA	Induction 1,0 CV CA	Induction 1,0 CV CA
Flexible produit	3/16 in. x 15 m (bleu)	3/16 in. x 15 m (bleu)	3/16 in. x 15 m (bleu)	3/16 in. x 15 m (bleu)
Flexible d'air	3/8 in. x 15 m (transparent)	3/8 in. x 15 m (transparent)	3/8 in. x 15 m (transparent)	3/8 in. x 15 m (transparent)
Pistolet	G40 avec buse RAC X	G40 avec buse RAC X	G40 avec buse RAC X	G40 avec buse RAC X
Pièces en contact avec le produit	acier au carbone galvanisé, nylon, acier inox, PTFE, acétal, revêtement chromé, cuir, UHMWPE, aluminium, carbure de tungstène			

## Dimensions

### Modèles FinishPro 390

### Modèles FinishPro 395

Longueur	28 in. (71 cm)	28 in. (71 cm)
Largeur	22 in. (56 cm)	23 in. (58 cm)
Hauteur	25 in. (64 cm)	32 in. (80 cm)
Poids - nu	78 lb (35,4 kg)	96 lb (43,6 kg)

# Garantie

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

**THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.**

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

**GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO.** These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

## **ADDITIONAL WARRANTY COVERAGE**

Graco does provide extended warranty and wear warranty for products described in the "Graco Contractor Equipment Warranty Program".

## **POUR LES CLIENTS DE GRACO PARLANT FRANCAIS**

Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document ainsi que de tous les documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées, sera en anglais.

# Graco Information

For the latest information about Graco products, visit [www.graco.com](http://www.graco.com).

**TO PLACE AN ORDER**, contact your Graco distributor or call 1-800-690-2894 to identify the nearest distributor.

*All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.  
Graco reserves the right to make changes at any time without notice.*

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 31 1911

**Graco Headquarters:** Minneapolis  
**International Offices:** Belgium, China, Japan, Korea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2007 Graco Inc. All Graco manufacturing locations are registered to ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)  
Revised 08 March 2012